



# Jednota

THE UNION

USPA#273500 ISSN1087-3392

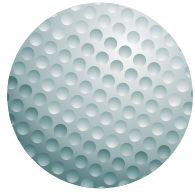


OFFICIAL PUBLICATION OF THE FIRST CATHOLIC SLOVAK UNION OF THE UNITED STATES AND CANADA

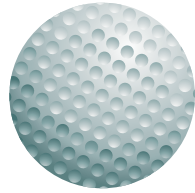
Volume 123

WEDNESDAY, AUGUST 6, 2014

NUMBER 5908



## FCSU 2014 International Golf Tournament



By Susan Ondrejco, Fraternal Activities Director



This year's golf tournament was held Saturday and Sunday, July 19-20, 2014 at the Chestnut Ridge and Tom's Run Golf Courses in Blairsville, PA. A hospitality room allowed the golfers to mingle with their out-of-town friends before the competition began on Friday night.

The rainy weather on Saturday did not deter the golfers and Sunday's beautiful weather allowed the golfers to play their best. The results of the tournament are posted at <http://www.fcsu.com/fraternal-events> and are listed on pages 11 - 13 this issue.

Through the generosity of our sponsors, the golfers competed for many skill prizes. Longest Putt skill prizes, donated by Gary Matta, were won by Joe Yackovich and Don Ferlin. Paul Gbur won the award for the senior who had the lowest gross score for the weekend, donated by Paul Ritz. The hole-in-one contests, sponsored by Bruce & DePersis and AQS Asset Management, had prizes of \$10,000 cash, roundtrip domestic airfare, a set of golf clubs, and a flat-screen TV. No one won any of the hole in contests this year, but several were close!

The golfers enjoyed shotgun starts on Saturday and Sunday. Saturday night, National Chaplain, Fr. Tom Nasta, celebrated Mass at the Chestnut Ridge Resort hotel.

Afterwards, a tasty buffet dinner took place.

After the golfers finished their round on Sunday, a picnic was held. Golfers had the opportunity to socialize with each other before heading back home. A link to pictures from the golf tournament has been posted on

<http://www.fcsu.com/fraternal-events>

Hope to see you all again next year!



FCSU's 2014 International Golf Tournament Pages 12 - 13

### Inside

Editorial/Commentary .....	2
Benevolent Scholarship .....	9
International Golf Tournament..	12 - 13
Branch/District Info .....	14 - 15
Slovak .....	21 - 24



Construction is underway on the Jednota Memorial located on our Jednota Estates in Middletown, OH. See page 3 for more.

**Don't get caught in the rough  
Aim for your financial security**

8 Year Flex Annuity or IRA **3.60%**  
 6 Year Flex Annuity or IRA **3.20%**  
 6 Year Fixed Annuity or IRA **3.10%**

**The Chewy Challenge:**  
 Get a **FREE Chewy Čuvač** with a minimum deposit of \$10,000 on any one of the above products.  
 Effective on deposits received by August 15, 2014

**ALSO AVAILABLE:**  
 Park 2 **2.15%**  
 Park Free Plus **1.90%**

# Insights and Viewpoints



## St. Vincent Archabbey — Homilies, Father Killian Loch, O.S.B., Father Edward Mazich, O.S.B.

**August 17, 2014 – Twentieth**

**Sunday of Ordinary Time**

**Matthew 15 : 21 - 28**

This Gospel account involving the Canaanite woman is similar to the story earlier in Matthew of the Centurion. In both of these accounts you have a Gentile approach Jesus asking him to heal someone. For the Canaanite woman it was her daughter, and for the centurion his servant. In both cases Jesus reaches beyond the mission which his followers assumed was to the lost sheep of Israel, and honors the faith of the Gentile. Taking the message of Jesus to the Gentiles was a mission that the Apostles and early Christians struggled with and oftentimes resisted. How did the Apostles finally follow the example of Jesus and break out of their narrow vision into the broader vision of Christ's mission?



Fr. Killian Loch,  
O.S.B.

First is openness to the power of the Holy Spirit. As the early Christians struggled with change they felt the promptings of the Spirit moving them to change. Peter seemed to see this but struggled with the pressure put on him from his culture and by others with how to act towards the Gentiles. Meanwhile, in our second reading from Romans, St. Paul identified himself as the apostle of the Gentiles. He was out in Gentile countries boldly preaching the Gospel. He thought he was acting in the Spirit, but he was aware of the conflicts with the other Apostles.

The second example we have from the early church is the importance and necessity of discernment.

In the Acts of the Apostles we hear the accounts of how Peter and the others wrestled with how to take the message to the gentiles. It seemed that the Spirit was calling them to change course. Paul travels to Jerusalem to meet with Peter to discuss this. This meeting is oftentimes referred to as the first Church Council. Paul might not have agreed with Peter's initial stance, but he respected his authority and trusted in his discernment. Peter has a dream in which he sees as God revealing to him His plan. This means that Peter must change his view somewhat. Ultimately he discerned the Spirit and made a bold decision regarding the reception of Gentiles. With a balance of authority and humility he tells Paul of his decision and gives him some direction on how to continue his ministry.

The third example is that of having a boldness on what the spirit revealed and the Church confirmed into action. Peter confidently stands up to those who disagree with his decision because he trusts in the power of the Spirit present in the revelation he had. He was able to announce the drastic change of approach to the Gentiles that he made and withstand criticism and disagreement. Peter is the Rock and he is solid in boldly proclaiming God's plan.

The Gospel of the Canaanite women is a lesson to us that we must be attentive to the Spirit speaking to us, discerning the Spirit, and draw upon the boldness and courage of the Spirit to act. We learn from the example the early church gives us that discerning the spirit is not a totally personal act. It is a process that involves council and direction from mature members of the community, and ultimately trusting in the direction given to us by our leaders. This discernment is both liberating and humbling. It liberates us from being overly comfortable in living our faith, and humbles us to trust in the authority of others before we act. Sometimes the Spirit calls us to make major changes in our lives, and without prayer for the grace and courage to do so we can easily fall short.

**August 24, 2014**

**Twenty-First Sunday in Ordinary Time, Cycle A -- Modern**

**Matthew 16: 13-20**

The reading from the prophet Isaiah that we hear at mass today: "I will place the key of the House of David on Eliakim's shoulder; when he opens, no one shall shut, when he shuts, no one shall open" is the lyrical muse for the beautiful antiphon "O Clavis David..." which the Church sings in the divine office every Advent, on December twentieth. This antiphon accompanies the Marian hymn known as the Magnificat and is intended to remind us—sung as it is in anticipation of the Nativity—that the promises of God whose fulfillment has been awaited since the time of King David are brought to completion in Jesus Christ.

The image of a key takes on a different yet compatible form in the famous passage of the gospel where Christ conveys to Peter the "power of the keys": the key of David becomes the key to the Kingdom of Heaven.

In his gospel St. Matthew describes how Jesus reveals to Peter that he will be entrusted with "the keys to the Kingdom of Heaven" and that whatever Peter "the rock" judges will be upheld in the Kingdom. The Church has traditionally seen in these words the basis of the authority of Peter and his successors, the Popes, in the Church, just as Eliakim held authority in Jerusalem and Judah in the days of old.

Authority calls for obedience, which admittedly can be difficult. But obedience, properly understood, has nothing to do with weakness or lowliness, nor does authority, properly understood, have to do with superiority or domineering attitudes.

After all, our Lord himself as a young man was obedient to his parents (Luke 2:51). In the course of his ministry he instructed his disciples to their amazement: "I am among you as one who serves" (Luke 22:27). And finally he proved his obedience definitively when "he humbled himself, becoming obedient to death, even death on a cross" (Philippians 2:8).

Perhaps the Rule of St. Benedict, which I try to follow as a monk, can help us capture the essence of true authority and obedience.

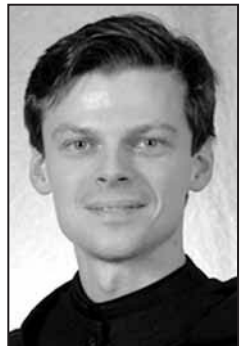
In his chapter on obedience Benedict tells his readers that genuine obedience springs ultimately from love. One who loves naturally desires to give of himself or herself to the beloved in a fruitful relationship; thus the one who loves always respects and values the beloved as much as himself or herself: there is no room on either side of such a rapport for arrogant superiority or the false humility of self-abasement.

When authority and the obedience which responds to it both operate consciously on the basis of Christ-like love, then there is no place for the mistaken ideas of authority which often hold sway in our secular society and which suggest that a struggle to maintain power is necessarily part of the exercise of authority.

Jesus himself made this clear, telling his disciples: "The rulers of the Gentiles lord it over them, and the great ones make their authority over them felt. But it shall not be so among you. Rather, whoever wishes to be great among you shall be your servant..." (Matthew 20:25-26).

We go forth from mass this Sunday strengthened for our roles in the Christian mission of bringing all to newness of life in Jesus. This involves both the proper exercise of authority and the obedient acceptance of it.

Let it be our prayer that all the ministers who follow in the footsteps of Peter in holding the authority of the keys to the Kingdom, from Pope Francis to the parish priest in his confessional, will keep in mind St. Benedict's wisdom and use the authority entrusted to them to unlock the gates of the Kingdom for all who believe in Jesus Christ, the Son of God and the Son of David.



Fr. Edward Mazich,  
O.S.B.

## NEWSPAPER DEADLINES

All copy is due by 4:30 P.M., THE MONDAY OF THE WEEK BEFORE THE ISSUE DATE, unless otherwise stated below because of special holiday scheduling. Copy that is not received by this deadline will not necessarily appear in the following Wednesday's issue.

Issue Date	Copy Date
WEDNESDAY, SEPT. 17	MONDAY, SEPT. 8
WEDNESDAY, OCT. 15	MONDAY, OCT. 6
WEDNESDAY, NOV 5	MONDAY, OCT. 27

Correspondents who are announcing upcoming events should remember that the JEDNOTA is printed EVERY OTHER WEDNESDAY, and should take into account the extra time lost in the postal system. Therefore, please plan to have your announcements to us in ample time for them to be printed and received by the readership.

Send all copy (English AND Slovak) to:  
Teresa Ivanec, Editor; fcsulifeeditor@gmail.com  
First Catholic Slovak Union, Attention "JEDNOTA"  
6611 Rockside Road, Suite 300, Independence, OH 44131-2398  
FAX: 216-642-4310

## JEDNOTA

(ISSN 1087-3392)

Catholic Bi-Weekly Issued 22 Times Annually

Publisher and Proprietor

**FIRST CATHOLIC SLOVAK UNION of the United States of America and Canada**

FCSU Corporate Center

6611 Rockside Road, Suite 300

Independence OH 44131-2398

TERESA IVANEC, Editor; fcsulifeeditor@gmail.com

**SUBSCRIPTION RATES: UNITED STATES - \$25.00 All other countries -- \$30.00**

**PRINTED AT: SUSQUEHANNA PRINTING, 1 East Main Street, Ephrata, PA 17522**

Telephone: 216/642-9406 Fax: 216/642-4310

POSTMASTER: Please send address changes to:

Jednota, First Catholic Slovak Union, 6611 Rockside Road, Suite 300, Independence, OH 44131-2398

Periodical Postage paid at Cleveland, OH 44131 and additional mailing offices



# BUY A BRICK DEDICATED TO YOUR DECEASED MEMBERS OR LOVED ONES TODAY

## 3 EASY STEPS TO ORDER YOUR MEMORIAL GRANITE BRICK

- 1.** Fill out the below form with your message to be etched on your brick. You have up to three lines on each brick, and up to 20 characters per line INCLUDING spaces between the words. Each space counts as one character.
- 2.** Include payment for your brick (check or money order made out to the First Catholic Slovak Union). Each 4x10 brick is \$100. You may purchase more than one brick. Larger sized bricks are available. Contact the Home Office at 800.533.6682 for details.
- 3.** Mail the completed form and your payment to the Home Office at:

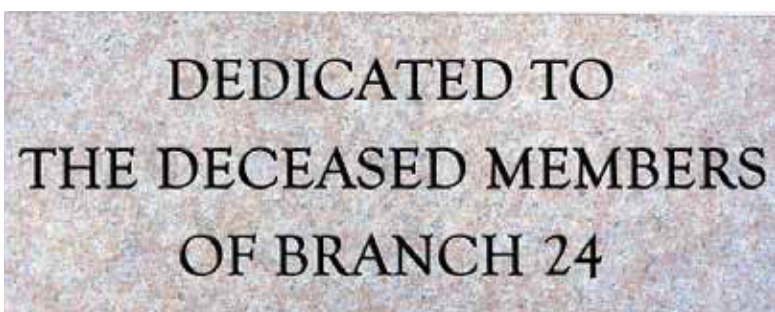
FCSU Corporate Center  
 c/o FCSU Memorial  
 6611 Rockside Road, Suite 300  
 Independence, OH 44131



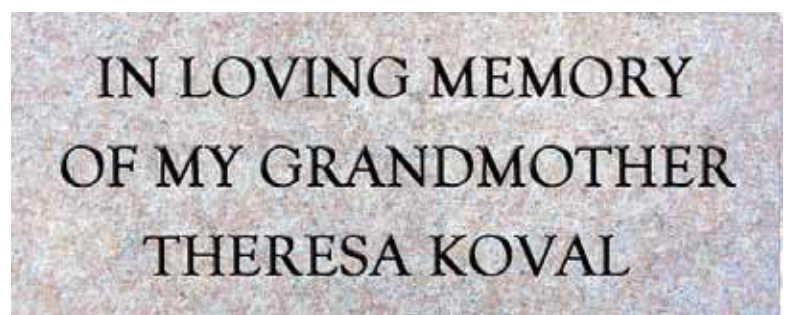

PLEASE INCLUDE YOUR CONTACT INFO:

YOUR NAME: \_\_\_\_\_  
 EMAIL: \_\_\_\_\_  
 PHONE NUMBER: \_\_\_\_\_

### Samples



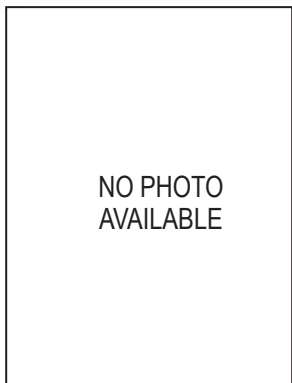
Fraternal



Personal

# The Best of the Best!

## Top Guns Through June 2014



**Helena T. Gaydos**  
First Place



**Beata Begeniova-Fedoriouk**  
Second Place



**Alexander Fedoriouk**  
Third Place



**Andrew R. Harcar**  
First Place



**Michael Eugen Lako**  
Second Place



**Kenneth Anthony Arendt**  
Third Place

### TOP PROPOSERS BY AMOUNT OF INSURANCE SOLD

Name	Branch	Insurance
Gaydos, Helena T.	55	501,000
Begeniova-Fedoriouk, Beata	24	300,000
Fedoriouk, Alexander	24	300,000
Petrus, Dorothy J.	670	200,000
Bauer, John N.	38	150,000
Lako, Michael Eugene	2	126,000
Harcar, Andrew R.	40	105,000
Tarquino, Frances	320	105,000
Marmol, James Robert	162	74,500
Zack, Henry J.	19	70,000

### TOP PROPOSERS BY TOTAL POINTS

Name	Branch	Points
Harcar, Andrew R.	40	515
Lako, Michael Eugene	2	375
Arendt, Kenneth Anthony	228	272
Marmol, James Robert	162	259
Bauer, John N.	38	247
Tarquino, Frances	320	204
Hricik, Geraldine F.	181	166
Kopco, Robert J.	24	155
Schaub, Vicki Lynn	200	117
Matta, Florence K.	38	115



**Andrew R. Harcar**  
First Place



**Kenneth Anthony Arendt**  
Second Place



**Geraldine F. Hricik**  
Third Place

### TOP PROPOSERS BY AMOUNT OF ANNUITIES/IRA SOLD

Name	Branch	Annuities
Harcar, Andrew R.	40	361,271.18
Arendt, Kenneth Anthony	228	273,100.00
Hricik, Geraldine F.	181	166,969.43
Kopco, Robert J.	24	127,426.52
Kirby, Thomas Patrick	152	104,214.34
Tarquino, Frances	320	102,857.22
Nowatkoski, Katherine	856	100,000.00
Chupka, Theresa R.	173	100,000.00
Lako, Michael Eugene	2	95,930.00
Rajec, Andrew P.	89	85,908.80

### QUARTERLY BUSINESS MEETING OF THE BOARD OF DIRECTORS OF THE FIRST CATHOLIC SLOVAK UNION OF THE UNITED STATES AND CANADA

HOME OFFICE  
FIRST CATHOLIC SLOVAK UNION OF THE USA & CANADA  
6611 ROCKSIDE RD., SUITE 300  
INDEPENDENCE, OH 44131

**FRIDAY, SEPTEMBER 19 & SATURDAY, SEPTEMBER 20, 2014**

The *QUARTERLY BUSINESS MEETING* of the Board of Directors of the First Catholic Slovak Union of the United States and Canada will be held on Friday and Saturday, *September 19 - 20, 2014 at 9:00 A.M at the Home Office in Independence, Ohio.*

The monthly Executive Committee Meeting will be held on Thursday, September 18, 2014.

All correspondence relative to the Quarterly Business Meeting of the Board of Directors should be directed to the attention of the Executive Secretary, Kenneth A. Arendt, and should be sent for receipt at the Home Office prior to September 12, 2014.

For any additional information contact the Home Office at (216) 642-9406 or (800) JEDNOTA.

Andrew M. Rajec  
National President

Kenneth A. Arendt  
Executive Secretary

## Mark Your Calendars:

The following FCSU Sales Seminars have been finalized...



An FCSU Sales Seminar will be held on:

• **Sunday, September 28, 2014** at Tatra Hall, at 2526 Sixth Street, Muskegon Hts., MI, 49444. The seminar will be held directly after Branch 595's meeting at 2:00PM

• **Sunday, October 26, 2014** at the Slovak Club in Ford City, PA. The seminar will be held directly after the Monsignor Joseph Tiso District, District 11's, meeting at 2:00PM.

Editor's note: please watch for details of these meetings in upcoming issues of *Jednota*, as well as other pending seminars, time and place to be announced.

## Branch 382's John Slovenkai, Jr. Recognized for Art Entry



John J. Slovenkai, Jr. is pictured with the certificate and trophy he recently received from the Frances Willard Elementary School PTA of Scranton, PA. John was recognized for his fourth grade art entry in the National PTA Reflections Program. The 2013-2014 theme was "Believe, Dream, Inspire." As a school winner, his entry advanced to the Scranton Area Council PTA. John is a member of Branch 382K, Scranton, PA, and is the son of John J. Slovenkai, Sr.

John and his art entry also received honorable mention at the Annual Founder's Day Dinner of the Scranton Area Council PTA. He is shown being congratulated by Scranton School District Superintendent William King and Frances Willard Elementary School Principal Megan Duffy. Standing (L - R) are Mr. King, John with his award ribbon and certificate, and Ms. Duffy.



- Submitted by Elizabeth Slovenkai, Branch 382 Vice President

## Join in Commemorating Our Mother of Sorrows Chapel in DC's National Shrine on September 14, 2014

On September 5, 1965, thousands of Slovak Catholics crowded into the the Basilica of the National Shrine of the Immaculate Conception in Washington, DC for the blessing of a chapel dedicated to their patroness, Our Mother of Sorrows.



The chapel was donated by the First Catholic Slovak Union, marking the 75th anniversary of its founding, and was blessed by Archbishop Egidio Vagnozzi, apostolic delegate in the United States.

This year, a Mass in honor of the 49th anniversary of that dedication will take place on September 14, 2014 at 11:00 am, in Our Mother of Sorrows Chapel, the National Shrine of the Immaculate Conception, Washington, DC. Father Martin Kertys from Slovakia will serve as the main celebrant. The Bratislava Boys Choir, an award-winning choral group from Slovakia that has performed around the world, appeared on TV and in films, will take part in the Mass. The group also will perform afterwards.

Branch 856, of Washington DC area, is inviting everyone to come join them to honor this special occasion. The Mass is intended

for all Slovaks in the area.

FCSU members also should note that after these events, the Rev. Stefan Furdek District 8 will hold their lunch and meeting [ *Editor note: see pages 14 and 15 for branch and district details.* ]

For more information, please call: Marion Mistrik at 301-654-5638 or Stephen Matula at 703-671-3013.

-Submitted by Katherine Nowatkoski, Branch 856 Financial Secretary

## Branch 181's Michael J. Hricik Appointed Regional Reporter



Michael J. Hricik of Branch 181 was recently added to the Dickinson Press editorial staff in Dickinson, North Dakota. As a regional reporter, Mike is responsible for covering events in southwest North Dakota.

Mike is the grandson of the late President Emeritus of the First Catholic Slovak Union Thomas Hricik and Geraldine Hricik. He is a former First Catholic Slovak Union scholarship winner.

## ARE YOU PLANNING ON PASSING YOUR ASSETS TO LOVED ONES?



Then consider

## WEALTH TRANSFER

Wealth management

through our Single Premium Whole Life Policy

Here are the benefits:

- Avoid income tax
- Avoid probate
- Cash value growth

Interested? Call 800.533.6682 today!

## Expanded Jednota Newspaper Archive Now on FCSU Website



Looking for information in a past issue? Now you can browse through 5+ years of Jednota that we have digitized. Just go to <http://www.fcsu.com/newspaper> and click on the words Newspaper Archive to access the appropriate PDF.

Or, for questions, email Jednota Editor Teresa Ivanec @ [fcsulifeeditor@gmail.com](mailto:fcsulifeeditor@gmail.com) or call her at the Home Office, 1-800-JED-NOTA, x 123.



FCSU Financial - First Catholic Slovak Union  
 Contact your branch officer or the home office  
 6611 Rockside Rd, #300, Independence, OH, 44131,  
 800.533.6682, [www.fcsu.com](http://www.fcsu.com), [insurance@fcsu.com](mailto:insurance@fcsu.com)



# Slovak Catholic Family Day

The annual Slovak Catholic Family Day picnic, sponsored by Sts. Cyril and Methodius Parish and First Catholic Slovak Union Msgr. Michael Shuba District was held Sunday, July 6, 2014 at Creditvale Park in Mississauga, Ontario. There were approximately 500 people (adults & children) in attendance.

Father Jozef Vano, pastor of Sts. Cyril and Methodius Parish Church in Mississauga Ontario was the celebrant for Mass. Kenneth A. Arendt, Executive Secretary of the First Catholic Slovak Union, was our guest at the picnic.

The weather was hot and sunny all day, a perfect day for a picnic.

Events of the day started with mass at 11:00am, followed by Slovak home cooked lunch (schnitzel & goulash), a cultural program by the Vychodna Slovak junior dance group, races for the children, and games for the adults. After the games, ice cream cones and cut up watermelon was available for all to enjoy. Bacon (slanina) and (debrecinky) sausages (hot dogs) were bar-b-qued later in the afternoon.

A large variety of Slovak pastries and baked goods were available for sale.

Inflatables donated by Main Event (Brian Vacval).

**- Submitted by Jerry Siman, Branch 785**



Rev. Jozef Vano during Mass



Rev. Jozef Vano, pastor of Sts. Cyril & Methodius parish, with 3 alter servers



Parishoners at Mass



Vychodna Slovak Junior dancers



# Picnic Mississauga, Ontario



(L to R) Mary Cinzar, Radek and Anna Zapletal



(L to R) Ken Arendt, Executive Secretary FCSU; Milos Mitro, Regional Director FCSU; Ruzena Kapitan, Mike Kapitan



(L to R) Milos Mitro, Joe Jursa, Emil Jursa, Jerry Siman



(L to R) Marka Mihal, Sharon Tomas, Chris Tokarsky



(L to R) Diane Pella, Jara Ragan, Mary McKenna, Joe McKenna, Helen Tonkovich



# Year of Faith: Church in the Modern World, Parts 7 & 8

Dear Friends,

The Pastoral Constitution of the Church in the Modern World (*Gaudium et spes*) concludes with addressing peace and war. In order to get a better appreciation and understanding of the Council's teaching on this topic, one must recall the world in the 1960's, the time when the Council took place. People in some parts of the world were resorting to war to escape colonialism or to prevent the spread of Communism. The Cuban Missile Crisis in October 1962 almost led to a nuclear war. Also, just about all the attendees of the Council lived through the Second World War and the Korean Conflict. Their memories of the Holocaust, the effects of the atomic bomb, and other horrors of war are still fresh.

The Council expresses here a very strong desire for all Christians to cooperate with all humanity to bring about a peace based on justice and love, and to set up the instruments of peace. Peace is neither the absence of war, nor the keeping a balance of power between enemies, nor accomplished by dictatorship. It is, rather, a work of justice that must be constantly built up because it is never attained once and for all. Earthly peace has its roots in Christ's commandment of love of neighbor. It is obtained when personal well-being is safeguarded and people freely and trustingly share with each other the riches of their inner spirits and talents. Necessary requirements for the establishment of peace include a firm determination to respect others and their dignity, as well as the practice of brotherhood.

Since acts of war take place daily in some part of the world, and every kind of weapon produced by modern science is used in war, and terrorism is regarded as a new way to wage war, the Council appeals to the universal binding force of natural law and its universal principles. The human conscience gives voice to these principles. Therefore, actions that in and of themselves deliberately violate the human conscience and orders given to commit these actions are criminal. There is no excuse for blind obedience. The methodical extermination of an entire people, nation or ethnic minority is regarded as the most infamous of these kind of actions and must be vehemently condemned as horrendous crimes. People who fearlessly and openly resist carrying out orders to do this possess a courage that merits supreme commendation.

International agreements aimed at making military activity and its consequences less inhuman, as well as stipulations dealing with the treatment of wounded soldiers and prisoners, must be honored. All, especially government officials and experts in these matters, are bound to do all they can to improve such agreements so the frightfulness of war can be better held in check. It seems right for laws to make humane provisions for people who conscientiously object bearing arms to carry out public service in another fashion.

When conflicts arise between nations, their authorities and authorities and others who share public responsibility have the duty to work towards a peaceful settlement. If this were to fail, governments cannot be denied the right to a legitimate defense and to protect the people entrusted to their care. Undertaking military action for the just defense of people is one thing, the conquest of other nations is something else.

The presence of nuclear weapons (called "scientific weapons" here) and the possibility of a nuclear war obligated the bishops to evaluate war with a new and different attitude. The use of nuclear weapons goes far beyond the bounds of legitimate defense because of the massive and indiscriminate destruction they cause. An almost total and reciprocal slaughter on each side would happen if the great nations use their nuclear armories to the fullest in war, not to mention the deadly after effects these weapons cause. Previous condemnations of total war made by recent popes are confirmed and the Bishops also declared that any act of war aimed at the indiscriminate destruction of extensive areas and their population is a crime against God and humanity that merits definitive and outright condemnation.

The Council disagrees with the assertion some nations make that manufacturing and stockpiling nuclear weapons is a deterrent to war and an effective way to maintain peace between nations. It teaches, rather, the accumulation of nuclear arms gradually increases the potential for war. Humanity should be convinced that neither the arms race nor the so-called balance of power resulting from this race brings about and preserves a sure and lasting peace. The Council describes the arms race as a treacherous trap for humanity, one that shackles the poor to an abhorrent degree. While enormous amounts of money are spent developing newer weapons, satisfactory remedies to the many miseries afflicting the poor are left behind.

The Bishops yearn for the day when all nations mutually agree to outlaw all war. Meanwhile, prayerful support should be given to all who work to eliminate war, so that they may persevere in their efforts to build peace. Working for international peace can be successful only when feelings of aggression, scorn, and mistrust as well as racial hatred and uncompromising ideologies that continue to divide the human race are eliminated. The Church does not cease to hope most firmly for the conversion of the human heart.

The Council next addresses the establishment of and the building of peace on the earth so that all people may live in peace with one another. This can be accomplished through a spirit of cooperation between developing nations and the advanced nations, especially in regards to the areas of finances and human resources.

Advanced nations, in a spirit of universal cooperation, have a duty to assist developing nations to reach their potential. Most developing nations are, for the most part, unable to make advancements in the global scene unless they are given aid by the advanced nations in the form of gifts, loans, and other forms of investment. Care must be given by advanced nations to respect profits realized by underdeveloped nations, for these countries need the income they receive on the sale of their homemade products to support themselves.

Peace between nations cannot survive when causes of dissension are allowed to exist. Injustice, especially economic inequalities, envy, pride, distrust, and the desire for domination of other peoples must be eliminated. Also, advanced nations engaging in profiteering, national ambitions, political supremacy, militaristic calculations or works that spread or impose ideologies upon the poor nations are not helping to advance the cause for peace.

The procedure of collecting and distributing different forms of aid should be carried out in an orderly fashion in dioceses, nations, and throughout the world. The Church, both through her official channels and through the sincere collaboration of all Christians, must be clearly present in the midst of the community of nations in this work.

Sincerely,

Fr. Thomas A. Nasta  
National Chaplain



Rev. Thomas Nasta

## FCSU FINANCIAL Single Premium Insurance Summer Special

Newborn Male	Newborn Female
\$5000 for \$410	\$5000 for \$345
\$10000 for \$820	\$10000 for \$690
Male - age 5	Female - age 5
\$5000 for \$475	\$5000 for \$410
\$10000 for \$950	\$10000 for \$820
Male - age 10	Female - age 10
\$5000 for \$565	\$5000 for \$485
\$10000 for \$1,130	\$10000 for \$970
Male - age 15	Female - age 15
\$5000 for \$670	\$5000 for \$570
\$10000 for \$1,340	\$10000 for \$1,140

Purchase Single Premium Whole Life Insurance coverage for your children or grandchildren and receive a

**FREE \$10.00  
GIFT CARD**

to present with the certificate!

### Features:

- Pay one premium and have fully paid-up Insurance
- Issued in any amount (\$5000 or more) subject to current FCSU LIFE non-medical limits
- Excellent gift for children or grandchildren



## Father Charles Sperlak's Golden Jubilee of Ordination



The Rev. Charles S. Sperlak, pastor of SS Cyril and Methodius Parish in Reading, PA, recently observed the 50th anniversary of his ordination to the priesthood on June 20, 2014.

Father Sperlak was born on March 5, 1937 in Jablonka, Slovakia, which is in the Orava region. Unable to study for the priesthood in (what was then) Czechoslovakia, he completed his priestly studies in Poland.

On June 20, 1964, he was ordained a priest at the Cathedral of Kielce located in central Poland. He came to the United States in 1968 to visit family in Chicago. Due to the subsequent invasion of Czechoslovakia by the Warsaw Pact armies under the direction of the Soviet Union, Father Charles was unable to return to Czechoslovakia. He remained in the Chicago area for a year and in 1969 began his ministry in the Diocese of Allentown, PA.

His first assignment was as an associate at St. John the Baptist Parish in Allentown. In November 1974, he was appointed pastor of St. Stephen's Parish in Shenandoah, PA. He remained as pastor at St. Stephen's until November 1991, when he was appointed pastor of SS Cyril and Methodius in Reading, PA. He has been pastor there ever since.

Father Sperlak was honored at SS Cyril and Methodius following the Sunday liturgies on June 29, 2014. Throughout his priesthood, he has been very supportive of all the Slovak Catholic Fraternals, including the First Catholic Slovak Union of which he is a member.

Congratulations and best wishes to Father on this very special occasion of his 50 years of service in religious life. May God continue to give him His richest blessings.

- Submitted by Frank Straka, Branch 175 President

## Bratislava Boys Choir to perform in Scranton, PA

The Cathedral of Saint Peter, Scranton, PA, will begin its 2014-2015 Sacred Concert Series on Saturday, September 20, 2014, at 7:30PM.

The Bratislava Boys Choir will perform as part of the Sacred Concert Ethnic Heritage Spotlight Series. The concert will be held in the Cathedral of Saint Peter, Wyoming Avenue & Linden Street, Scranton.

The choir was founded in 1982 by Magdalena Rovňáková, ArtD, and has been captivating audiences around the world through private concerts, operas, and stage plays. Their repertoire comprises a wide selection of sacred and secular works including Gregorian chants, Renaissance music, Masses, folk songs, and contemporary pieces.

The concert is open to the public free of charge. A "freewill offering" can be made.

The Cathedral of Saint Peter is the Mother Church of the Diocese of Scranton and is the home parish for many parishioners of Scranton's Holy Family Parish which was formed by Slovak immigrants in 1891. The church was closed in 2010.

- Submitted by Elizabeth M. Slovenkai, Branch 382 Vice President



Photo courtesy of Slovak Heritage Society of Northeastern Pennsylvania]

### Slovak Boy's Choir Honors 150th Birthday of Fr. Jozef Murgaš, "Radio's Forgotten Genius"

The Bratislava Boys Choir's visit to NE Pennsylvania honors the 150th anniversary of the birth of Father Jozef Murgaš. A pioneer in radio, Father Murgaš was the first to demonstrate the transmission of wireless telegraphy over land between Wilkes-Barre and Scranton in 1905. He also was an artist, botanist, and founding pastor and architect of Sacred Heart Church in Wilkes-Barre's North End. In his honor, the Slovak Heritage Society of Northeast Pennsylvania in cooperation with World Artists Experiences and the Ministry of Culture of the Slovak Republic, is sponsoring two concerts in NE Pennsylvania. In addition to the Cathedral of Saint Peter in Scranton on September 20th, the acclaimed Bratislava Boy's Choir will perform at 7:30PM on Friday, September 19, 2014, at St. Stephen's Episcopal Church, 35 South Franklin Street, Wilkes-Barre, PA.

- Information submitted by William Zdancewicz, Slovak Heritage Society of Northeastern Pennsylvania. For more visits [www.shsnepa.org](http://www.shsnepa.org).

[Editor's note: the Bratislava Boys Choir from Slovakia also will perform on September 14, 2014, in Washington, DC as part of the 49th Anniversary of Our Mother of Sorrows Chapel in the Basilica of the National Shrine. Please see pages 5 and 14 of this issue for details]

## Slovak Sports Roundup for July

Tichomir Miko



### NHL Stanley Cup Returns to Trenčín

After taking a swim with the Stanley Cup in the ocean off California and appearing with it before 300,000 fans in Los Angeles, Marian Gaborik brought the trophy home to Trenčín on Friday, July 11, 2014. "I used to dream about raising this cup over my head one day. But the reality is even more beautiful; there are no words to describe the feeling," said the 32 year old winger.

Following tradition which started with the first visit of the Stanley Cup to Slovakia in 2003 with Jiří Bicek of the New Jersey Devils, a traditional culinary delicacy was served from the vessel. This year, at the home of the Gaboriks in Trenčín the Cup was treated to Steak Tartar, "tatarák" in Slovak. Past visits have seen such Slovak dishes as cheese-filled pirohy (bryndzove pirohy), tripe soup (držková polievka), rice pudding (ryžový

náky) fill the cup.

After visiting Sweden and Finland, the Cup was flown to Vienna where it was loaded onto a helicopter for the flight to Trenčín. It was the cup's fifth visit to the city dominated by the castle of Matúš Čák. Previous Stanley Cup winners from Trenčín were Tomáš Kopecký, Marián Hossa and Zdeno Chára; Kopecký is the only Slovak player to have won the Stanley Cup twice (so far!!!).

"We can be proud of our city and our whole country. It is becoming well known overseas that the Cup makes frequent trips to Trenčín. When I saw the past celebrations of my buddies [Kopecký, Hossa and Chára], I was motivated to do the same. Now I get to enjoy a day with the cup myself," confessed Gáborik. "I believe that this is not the last visit. Once you have tasted victory, you want it even more," maintained the highest goal scorer of the 2014 NHL playoffs.

Gaborik brought the Cup to MG Rink, the arena he built in Trenčín where he runs a hockey school when not scoring goals in the NHL. He then took the cup to the gym of the elementary school on Hodžova ulica and later presented it on stage to the throngs at the Pohoda Music festival. On Saturday, the cup departed Trenčín for Slovenia, the home of LA Kings lineman, Anze Kopitar.

Trenčín has produced more hockey players for the NHL than any other region of Slovakia. It boasts two arenas: the city arena, renamed in memory of Pavol Demitra and the Marian Gaborik arena built and donated to the city by Marian Gaborik.

### Slovak Kayaks at European Championships

The Slovak four man kayak team of Marek Krajčovič, Matej Michálek, Gábor Jakubík and Viktor Demin won the silver medal in the 1000 metre event at the European Canoe Sprint Championships in Brandenburg, Germany on Sunday, July 13, 2014.

The Slovak foursome was 0.355 seconds behind the defending champions from the Czech Republic; the third place team from Portugal was over 2 seconds behind. On Saturday, the Slovak K2 team of Erik Vlček and Juraj Tarr won a bronze medal in the 1000 m event behind Germany and France.

Viktor Demin, number four paddler on the team admitted the silver was a surprise. "We never managed to achieve a smooth run during our training runs. Thank goodness we finally got it together today. We thank our coach and the Slovak Canoe-Kayak Federation for its support."

Coach Felix Masár had a nightmare of a season. He did not have all four paddlers at the same practice as often as he would have liked. At the World Cup event in Račica, Demin was sick and the team had to withdraw from the competition. "Then Matej Michálek became ill. Our new boat finally arrived but the manufacturer had not made it according to our specifications, so we had to return to using our old boat. Somehow, we finally managed to put it all together; the lads had the desire to compete and felt good on the water. Vlček and Tarr's bronze medal inspired them as well," said a relieved Masár.



### ATTENTION

#### THE JEDNOTA BENEVOLENT FOUNDATION, INC 2014 SCHOLARSHIP FUND

The Jednota Benevolent Foundation, Inc is pleased to announce it is accepting applications for its 2014 Scholarship Program.

THE COMMITTEE SHALL AWARD UP TO TEN ONE-TIME \$500 SCHOLARSHIPS TO THE CANDIDATES WHO BEST SATISFY THE AWARD CRITERIA.

- Any individual of Slovak descent and Catholic faith who attends an Approved Post Secondary Educational Institution is eligible for a Scholarship.
- Applicants will be required to describe accomplishments they believe would qualify them for recognition in general, and specifically, accomplishments in the areas of:
  - Scholarship
  - Leadership
  - Service to school, church and community
- Applicants will also be required to provide:
  - An official college transcript of grades and all standardized test scores achieved, including all ACT or SAT scores; (if applicable)
  - One (1) letter of recommendation authored by a teacher, counselor, administrator or an employment supervisor familiar with the applicant;
  - Examples of applicant's community involvement;
  - A list and description of leadership positions held by applicant;
  - A list of awards received by applicant for scholastic excellence, community involvement, or leadership ability;
  - A description of the applicant's academic or career objectives;
  - A statement demonstrating an applicant's need for education financing.

#### For applications, please contact:

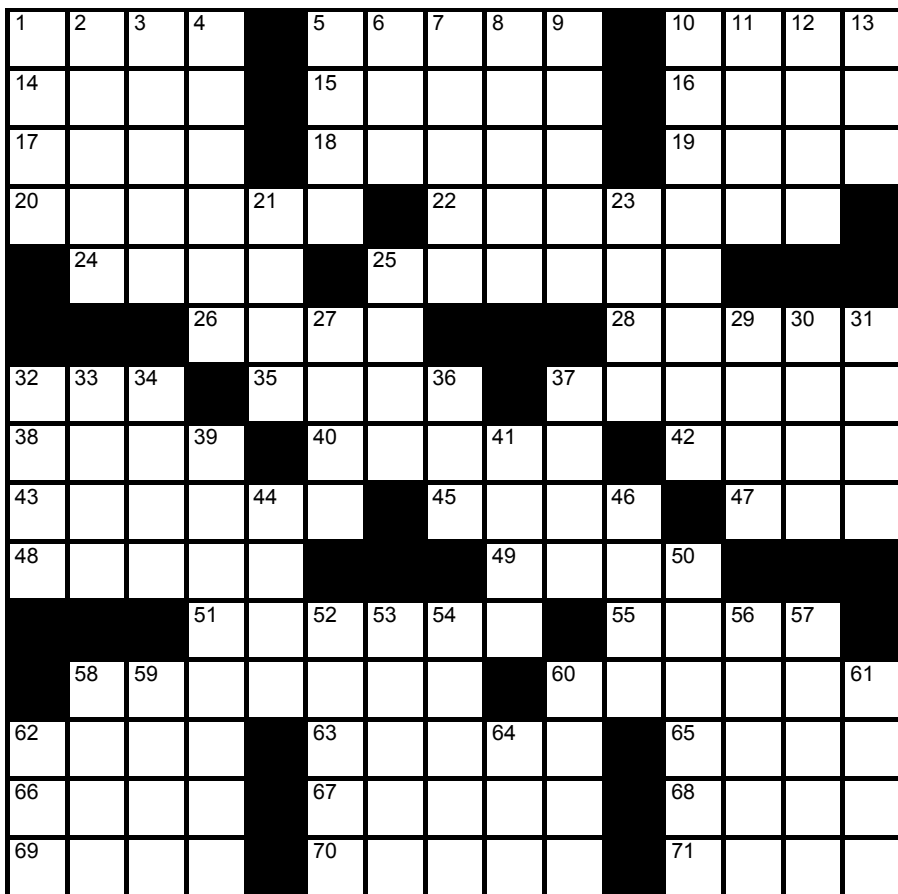
Jednota Benevolent Foundation, Inc.  
First Catholic Slovak Union, 6611 Rockside Road, Suite 300, Independence, Ohio 44131  
Phone 1-800-533-6682 - Fax 216-642-4310  
E-mail: [fcsu@fcsu.com](mailto:fcsu@fcsu.com)

OR, download a scholarship application by going to: [www.fcsu.com](http://www.fcsu.com)

APPLICATIONS MUST BE POSTMARKED BY MIDNIGHT OCTOBER 17, 2014

\*Family members of the Scholarship Committee are not eligible to apply for this scholarship.

# Jednota Crossword Puzzle



## Across

- 1 Word of regret  
5 Humdingers  
10 Type of cook  
14 Underclassman, for short  
15 Broker  
16 A house is one  
17 Taj Mahal site  
18 Rocker  
19 News item  
20 Fancy dog  
22 Knockout  
24 Old dagger  
25 Obstruct  
26 H. H. Munro's pen name  
28 Stogy  
32 Retirement plan  
35 Egyptian river  
37 Advisor to Nero  
38 Wood file  
40 Burn down  
42 Hindu frock  
43 Debuts, briefly  
45 Not bad  
47 Crimson  
48 Shirt dirt  
49 Inert gas  
51 Brawn  
55 Baseball stats  
58 Garnish  
60 Shrimp relatives  
62 Threesome  
63 Mine passages  
65 Tide type  
66 Charged particles  
67 Armored vehicles  
68 Bakery item  
69 Spouse  
70 Plant disease

- 71 Augmented, with out.

## Down

- 1 Quickly, in memos  
2 Brand symbols  
3 Griller's protection  
4 Sunglasses, to som  
5 Macrame  
6 Disgust word  
7 Slightest  
8 Oneness  
9 Play a banjo  
10 Talk show participants  
11 Dressing gown  
12 Arab ruler  
13 Favorite  
21 Gaunt  
23 Riviera city  
25 Grain tower  
27 Young foxes  
29 Equipment  
30 Land measure  
31 Foray  
32 Sword lily  
33 Spout off  
34 *The Thin Man* pooch  
36 Energy unit  
37 Brogan

- 39 Oxlip  
41 Ice cream holder  
44 Burden  
46 Portal  
50 Subtlety  
52 Roofing material  
53 Aromatic wood  
54 Fibbing  
56 Fine-tune  
57 Ophidian  
58 Malay canoe  
59 Slangy negative  
60 Attention getter  
61 Hastened  
62 Curry of *Clue*  
64 Boxing decision

# In Honor of



## 10 Thoughts on Work ...

- Our labor preserves us from three great evils -- weariness, vice, and want.  
*Voltaire*
- Hard work never killed anybody, but why take a chance?  
*Edgar Bergen*
- The reason a lot of people do not recognize opportunity is because it usually goes around wearing overalls looking like hard work.  
*Thomas A. Edison*
- Choose a job you love, and you will never have to work a day in your life.  
*Confucius*
- Hide not your talents, they for use were made. What's a sundial in the shade?  
*Benjamin Franklin*
- Pleasure in the job puts perfection in the work.  
*Aristotle*
- The caterpillar does all the work, but the butterfly gets all the publicity.  
*George Carlin*
- Make your work to be in keeping with your purpose.  
*Leonardo da Vinci*
- The humblest tasks get beautified if loving hands do them.  
*Louisa May Alcott*
- When he worked, he really worked. But when he played, he really PLAYED.  
*Dr. Seuss*

## JEDNOTA

### Publication Schedule for 2014

Issue Date	Deadline
Sept 17	Sept 8
October 15	October 6
November 5	October 27
November 19	November 10
December 3	November 24

**If each member would sign up just one new member, we could double our Society immediately**

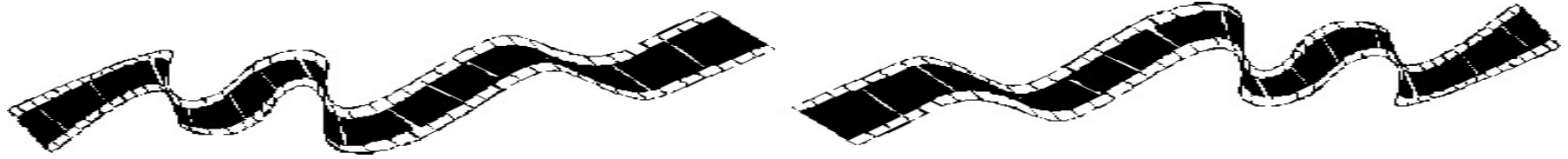
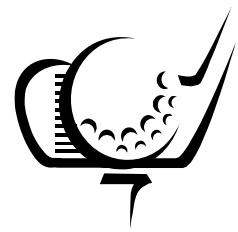
**THINK ABOUT IT!**

See Solution on Page 19



# Accent on Activities

August 2014



## CALLING ALL PHOTOGRAPHERS!

Get your cameras ready! We are having a photography contest for all members. There will be two groups: the 12 – 18 age group and an over 18 age group.

Submit your photo in one of the following categories:

- People
- Nature or Environment
- Travel or Destinations
- FCSU Fraternal Activity

Mail your entry to:

Susan Ondrejco  
Photo Contest  
234 Ilion St.  
Pittsburgh, PA 15207

postmarked by October 1, 2014.

Judging will be done by an outside professional and all photos will be returned.

For each category, the following prizes will be awarded.

- \$50 – First Place
- \$30 – Second Place
- \$20 – Third Place

An Overall Winner will be awarded \$100

Rules:

1. The photos have to be taken by the member submitting it (no computer generated photos, other than digital ones).
2. One Entry per Category
3. Any size photo up to 8" x 10", unmounted, in black and white or color is permitted. (No touched up or computer enhanced photos permitted.)
4. Name, address, Branch number, age, and where the picture was taken should be submitted on a separate sheet of paper. DO NOT MARK BACK OF PICTURE

## Park 2 Annuity

# 2.15%

Current Interest Rate



Under the "Park 2 Annuity", you make a one-time deposit of at least \$1,000.00 into an annuity fund that accumulates interest at a Guaranteed rate for two years. Additional deposits are not allowed.

Features of the "Park 2 Annuity" include:

- \* The FCSU guarantees your initial interest rate for two years.
- \* The "Park 2 Annuity" can be converted to any of the FCSU Annuity Plans at any time.
- \* The "Park 2 Annuity" is not applicable to any settlement option or interest option.
- \* Withdrawal Privileges-Funds withdrawn during the first two years are subject to an FCSU Early Withdrawal Charge. The charge is 6% the first year and 5% the second year. You may, however, withdraw up to 10% of your 'Beginning of the year balance' with no FCSU Early Withdrawal Charge.
- \* Even though you may not incur an FCSU Early Withdrawal Charge, withdrawals before age 59 ½ may be subject to a federal tax penalty.
- \* Tax on the interest earned is deferred until the annuity funds are drawn.
- \* The minimum deposit is \$1,000.00.

Please contact your Branch Officer, the Home Office or visit our web site at FCSU.com

FCSU Life \* 6611 Rockside Road – Suite 300 \* Independence Ohio 44131  
Phone 1-800-533-6682 \* Fax 216-642-9410 \* E-Mail: [annuity@fcsu.com](mailto:annuity@fcsu.com)

THE PARK 2 ANNUITY IS NOT AVAILABLE IN THE STATE OF NEW YORK

## 2014 Golf Tournament Results

Prize Amounts:

Name	Flight	Place	Prize
Falbo Lou	A	First	\$119.00
Bolby Donald	A	Second	\$109.00
Quinn Patrick	A	Third	\$88.00
Yokopenic Richard	A	Fourth	\$68.00
Miller Roy	B	First	\$117.00
Kozusko Tim	B	Second	\$107.00
Schmucker David	B	Third	\$88.00
Johnston Derek	C	First	\$113.00
Tokarsky John	C	Second	\$99.00
Halula Barry	C	Third	\$84.00
Olenick Donald	C	Fourth	\$64.00
Columbus Michael Jr.	D	First	\$117.00
Mihailoff Thomas	D	Second	\$107.00
Nasta Andrew	D	Third	\$88.00
Ostinowsky Joseph	CAL	First	\$140.00
Bolby Mike	CAL	Second	\$120.00
Patty William	CAL	Third	\$100.00
Kacsanek George	9H	First	\$72.00

### Skins Winners

#### Saturday

Patrick Quinn – Hole #11 Birdie

#### Sunday

Joe Ostinowsky – Hole #4 Birdie  
Roy Miller – Hole #8 Birdie  
Don Bolby – Hole #9 Birdie  
Derek Johnston – Hole #13 Birdie  
Steve Vargo – Hole #16 Birdie  
Joe Ostinowsky – Hole #18 Birdie



# THE FIRST CATHOLIC

## 2014 International Golf Tournament Results



Last	First	Flight	HDCP	SAT GROSS	SAT TOTAL	SUN GROSS	SUN TOTAL	FINAL SCORE
Falbo	Lou	A	11	80	69	83	72	141
Bolby	Donald	A	5	78	73	79	74	147
Quinn	Patrick	A	8	78	70	87	79	149
Yokopenic	Richard	A	9	86	77	83	74	151
Hudec	Robert	A	9	82	73	89	80	153
Metarko	John	A	12	90	78	89	77	155
Miscovich	Frank	A	9	86	77	89	80	157
Terpin	Mark	A	13	92	79	91	78	157
Rosa	John	A	6	88	82	81	75	157
Quinn	Timothy	A	13	96	83	89	76	159
Menich	Tony	A	4	82	78	87	83	161
Kasan	William J.	A	13	95	82	93	80	162
Lako	Raymond	A	8	89	81	91	83	164
Harr	Scott F.	A	8	88	80	94	86	166
Yokopenic	Stephen	A	4	91	87	92	88	175
Torok	Gene	A	13	95	82	110	97	179
Miller	Roy	B	18	83	65	86	68	133
Kozusko	Tim	B	16	84	68	87	71	139
Schmucker	David	B	15	88	73	84	69	142
Gbur	Paul	B	17	90	73	87	70	143
Groner	Rusty	B	17	95	78	92	75	153
Piper	Rick	B	17	97	80	91	74	154
Barron	Joe	B	15	86	71	99	84	155
Quinn	Bill Jr	B	16	97	81	96	80	161
Ferlin	Donald	B	15	102	87	97	82	169
Felus	Bruno	B	15	108	93	96	81	174
Ulishney	Al	B	14	103	89	103	89	178
Shank, Sr	Clarence	B	18	104	86	111	93	179
Nemcheck	Mike	B	14	104	90	108	94	184
Johnston	Derek	C	24	90	66	89	65	131
Tokarsky	John	C	23	96	73	95	72	145
Halula	Barry	C	22	100	78	96	74	152
Olenick	Donald D	C	25	105	80	99	74	154
Vargo	Stephen	C	20	99	79	98	78	157
Ferrance	George	C	26	105	79	107	81	160
Smith	Philip J.	C	19	97	78	102	83	161
Smith	George	C	27	100	73	117	90	163
Sinagra	Dave	C	23	100	77	111	88	165
Vargo	Dan	C	25	111	86	109	84	170
Barton	David	C	22	107	85	110	88	173
Lako	Michael	C	22	111	89	108	86	175
Eller	Terry	C	21	111	90	116	95	185
Carney	Ron	C	22	128	106	133	111	217
Yokopenic	Jim	C	20	90	70	DNF		
Kacsanek	George	9H	18	61	43	62	44	87
Kacsanek	Ed	9H	CAL	66	62	67	67	129
Ritz	Paul	9H	14	DNF		59	45	



# IC SLOVAK UNION



## 2014 International Golf Tournament Results



Last	First	Flight	HDCP	SAT GROSS	SAT TOTAL	SUN GROSS	SUN TOTAL	FINAL SCORE
Columbus	Michael Jr.	D	38	105	67	99	61	128
Mihailoff	Thomas	D	35	107	72	107	72	144
Nasta	Andrew	D	39	106	67	117	78	145
Collins	Greg	D	28	102	74	108	80	154
Albrecht	Michael	D	32	104	72	117	85	157
Columbus	Mike	D	33	115	82	112	79	161
Nasta	Damian	D	40	127	87	116	76	163
Collins	Patrick	D	28	114	86	112	84	170
Matula	Stephen C.	D	40	124	84	128	88	172
Nasta	Fr. Tom	D	36	123	87	125	89	176
Ferrance	Jerome	D	36	139	103	124	88	191
Burkhart	Joe	D	38	144	106	130	92	198
Nasta	Ed	D	40	153	113	129	89	202
Ostinowsky	Joseph	CAL	CAL	82	71	74	70	141
Bolby	Mike	CAL	CAL	76	69	79	74	143
Patty	William	CAL	CAL	90	75	91	71	146
Beattie	Jeff	CAL	CAL	85	77	86	70	147
Columbus	David	CAL	CAL	121	74	121	74	148
Patula	Robert M.	CAL	CAL	79	74	80	75	149
Yackovich	Joseph	CAL	CAL	93	75	84	75	150
Silk	Jerry	CAL	CAL	95	79	91	72	151
Smith	Chase	CAL	CAL	100	80	97	71	151
Helman	Tom	CAL	CAL	107	74	113	78	152
Kozusko	Alex	CAL	CAL	92	74	95	79	153
Lako	George	CAL	CAL	127	78	138	76	154
Columbus	Daniel	CAL	CAL	94	76	100	79	155
Pipak	Mike	CAL	CAL	95	81	97	74	155
Patula	John F.	CAL	CAL	85	78	90	79	157



The results of the tournament and a link to more photos also are posted on the FCSU website. Please go to <http://www.fcsu.com/fraternal-events>

## BRANCH ANNOUNCEMENTS

### BRANCH 3 – MINNEAPOLIS, MINNESOTA

Branch 3, Sts. Cyril & Methodius Society, will hold their annual meeting on Sunday, October 12, 2014, in Minneapolis, MN. The meeting will begin at 11:30AM in Father Dargay Hall, Church of Sts. Cyril & Methodius, 13th Ave., NE & 2nd Street. The agenda will include officers' reports, schedule of activities for 2015, and the election of officers.

A lunch will be available after the meeting.

Fraternally yours,

**James T. Genosky, Financial Secretary**

### BRANCH 7 – HOUTZDALE, PENNSYLVANIA

The Sacred Heart of Jesus Society, Branch 7, will hold its next meeting on Sunday, August 10, 2014, at 9:00AM at Christ the King Parish Center, 100 Brisbin Street, Houtzdale, PA. All members are encouraged to attend.

**Marie Sedlak, Recording Secretary**

### BRANCH 19 – BRIDGEPORT, CONNECTICUT

The St. Joseph Society, Branch 19, will hold its regular meeting on Sunday, September 14, 2014, at 9:30AM in the Church Hall of Sts. Cyril and Methodius Church, 79 Church Street, Bridgeport, CT.

We will report on the Convention in Philadelphia and discuss our plans for our breakfast brunch meeting, where we will award our members with scholarships for their college expenses. This brunch meeting will take place on November 9, 2014.

We cordially invite our members to attend our meetings which are conducted on the second Sunday of the month at Sts. Cyril and Methodius Church Hall. Our annual meeting will be held on December 14, 2014.

Fraternally,

**Henry Zack, Secretary**

### BRANCH 75 – SHAMOKIN, PENNSYLVANIA

Branch 75 will hold its next meeting on August 10, 2014, starting at 10:00AM, at the residence of Financial Secretary Ronald M. Anderson, 8 South Shamokin Street, Shamokin, PA, 17872. On the agenda of this general meeting: discussion of matters relative to the 50th Quadrennial Convention; the financial status of the branch; acquiring new members; and any matters that are presented to the officers for their consideration and appropriate action. For more information, contact Ronald M. Anderson, (570) 648-7012 or [chrison@pro.net](mailto:chrison@pro.net).

**Ronald M. Anderson, Financial Secretary**

### BRANCH 112 – MAHANAY CITY, PENNSYLVANIA

Members of Branch 112, Mahanoy City, PA are invited to a day at Knoebels Amusement Resort in Elysburg, PA on August 18, 2014. Please call 570-640-1796 for information.

**Karen Sterling, Secretary/Treasurer**

### BRANCH 162 – UNIONTOWN, PENNSYLVANIA

The St. Wendelin Society, Branch 162, will hold its quarterly meeting on Sunday, September 21, 2014, at 9:00AM at Otis and Henry Restaurant, Lady Luck Casino, 4067

National Pike, Framington, PA, 15437. Non-members of the casino will have to pay a \$10 entrance fee which can be used toward the brunch, or purchase an annual membership fee of \$45 which allows you to bring a guest. Current members can use their membership to get into the casino without a fee, but will pay \$10 for the brunch buffet.

Branch activities will be discussed, officers' reports will be given, and the highlights of the National Convention will be covered. All members and guests of Branch 162 are cordially invited to attend the meeting and brunch. Please arrive 15 minutes early to register before the meeting. Call for reservations by September 15, 2014, for directions if needed, and for any address changes or questions to Dolores Marmol at 724-437-4983.

**Dolores Marmol, Secretary**

### BRANCH 166 – BINGHAMTON, CAPITAL AREA, PEEKSKILL, POUGHKEEPSIE, AND SYRACUSE, NEW YORK

The St. Joseph the Guardian Society, Branch 166, will hold its Annual Meeting and Dinner on Sunday, October 26, 2014, at 1:15 P.M., at Hibachi Grill and Sushi Supreme Buffet, Town Square Mall, 2433 Vestal Parkway East, Vestal, New York. On the agenda will be the Election of Officers and a discussion of the Convention in Philadelphia, the District Meeting and Branch business. All members are encouraged to attend.

Please call Sue Gabriel at 607-729-8034 or Arlo Meeker at 607-775-4896 by October 23, 2014, to make a reservation if you plan to attend. We hope to see you at the meeting.

**Arlo Meeker, President**

### BRANCH 260 - CAMPBELL, OHIO

Branch 260 will hold its meeting Sunday August 17, 2014. The meeting will be held at Bedford Trails Golf Course & Restaurant 713 Bedford Rd, Coitsville Township, OH 44436, starting at 1:30 PM. On the agenda will be a final discussion of the FCSU 50th Quadrennial Convention and bus trip to Philadelphia. Members are urged to attend.

**Paul J. Ritz, President**

### BRANCH 312 – BAGGALEY, PENNSYLVANIA

Branch 312 will hold its semi-annual meeting on Sunday, October 19, 2014, starting at 1:00PM. The meeting will be held at the home of Branch President Mark Smolleck, 1121 Monastery Drive, Latrobe, PA, 15650. For more information, call 724-539-8326.

**Micki Smolleck, Secretary/Treasurer**

### BRANCH 553 – AKRON, OHIO

St. John the Baptist, Branch 553 will be holding the following events. Please mark your calendar now so you won't miss out on the activities of your branch.

August 14th - Bus Trip to Wheeling; call Slovak "J" Club to make your reservation as a great time is had by all on these trips.

September 3rd - Monthly Spaghetti dinner at the Slovak "J" Club.

September 20th - Slovak "J" Club An-

nual Kielbasa Open Returns to be held at the Mayfair Country Club 2229 Raber Rd Uniontown, Oh 44685 with a Shot Gun Start at 8:00 am. Cost is \$55 per person \$220 per foursome. Breakfast Buffet 6:30 to 8am. Kielbasa at the turn, Lunch Buffet after your round is finished. Please call 330-773-4978 to make your reservations or to leave a message for a reservation. Prizes, gifts, and a 50/50 Raffle. We look forward to seeing you there!

September 28 - Branch Lodge Meeting will be held at the Slovak "J" Club 485 Morgan Ave Akron, Ohio 44311

October 1st - Branch 553 Spaghetti Dinner at the Slovak "J" Club from 4:30pm till 7:00pm.

October 4th - 2nd Annual Oktoberfest at the Slovak "J" Club with music by Eric Nolt-kemper.

Starts at 3:00pm till 7:00pm further details will follow at a later date.

November 5th -Branch 553 Monthly Spaghetti Dinner at the Slovak "J" Club from 4:30pm-7pm.

November 23 - Branch Lodge Meeting will be held at the Slovak "J" Club at 2:00PM for the election of officers.

December 7th - Annual Vilija Celebration - details will be published at a later date.

Hope to see everyone at these upcoming events.

Respectfully submitted,

**Sandie Klucar, Recording Secretary**

### BRANCH 567 – ALLENTOWN, PENNSYLVANIA

The Most Sacred Heart of Jesus, Branch 567 KJ will hold their regular meeting on Thursday, September 11, 2014 at 2:30PM at 5164 Stone Terrace Drive, Whitehall, PA.

A discussion will be held regarding the results of the FCSU 50th Quadrennial Convention which was held in Philadelphia, PA

in August 2014.

We will also discuss our fundraising plans for this year.

**Loretta Dashner, Recording Secretary**

### BRANCH 731 – YOUNGSTOWN, OHIO

Saint Joseph branch members will meet at noon on Sunday, August 17, 2014 at Saint Matthias Church, 915 Cornell Street, Youngstown, OH. Preparation for the 50th FCSU Convention and our participation will be the main topic of discussion.

Fraternally,

**Jim Bobby, Recording Secretary**

### BRANCH 856 - WASHINGTON, DC AREA

Branch 856 announces a Mass in honor of the Slovak Chapel in The Basilica of the National Shrine Of the Immaculate Conception in Washington, D.C. on September 14, 2014 at 11:00 am This year is the 49th anniversary of the dedication of Our Mother of Sorrows Chapel. Please come and join Branch 856 for this special occasion; The Mass is intended for all Slovaks in the area. Father Martin Kertys will be the main celebrant. The Bratislava Boys Choir, an award-winning choral group from Slovakia that has performed around the world, appeared on TV and in films, will take part in the Mass. The group also will perform afterwards.

FCSU members should note that after these events, the Rev. Stefan Furdek District 8 will hold their lunch and meeting [editor's note: see page 15 for details]. Members of this district are encouraged to attend.

For more information, please call: Marion Mistrik at 301-654-5638 or Stephen Matula at 703-671-3013.

**Katherine Nowatkoski,  
Financial Secretary**



## Slovak Language Classes Offered

The Western Pennsylvania Slovak Cultural Association is once again offering its annual fall Slovak language classes. These popular classes will be offered every Tuesday evening from September 9 thru October

8 from 7 to 8:30 p.m. at the Mount Lebanon library located at 16 Castle Shannon Boulevard in Pittsburgh. The tuition is free, Bozena Hilko will be the instructor. For registration, call Albina at 412-343-5031 or Joe at 412-531-2990.

## Fourth Annual Beer Tasting Planned

Plan to join the Western Pennsylvania Slovak Cultural Association for its fourth annual European beer tasting event on Saturday, October 11, from 1 to 4p.m. at the Sonoma Grill (947 Penn Avenue) in the Cultural District of Downtown Pittsburgh. This event has become one of WPSCA's most popular events and this year will be no different. This year's program will once again feature samples of some of Europe's greatest beers, including beer from Slovakia, as well as good food and good friends.

The price of this event is \$25 per member (\$30 for non-members) payable in advance. Attendance is limited to 50 members and guests on a first come, first served basis. For reservations, call Joe at 412-531-2990 or Albina at 412-343-5031.

- Submitted by **Joseph T. Senko, Slovak Honorary Consul, Branch 254 Member**



Check out the First Catholic Slovak Union website at [www.fcsu.com](http://www.fcsu.com)

A great source for the latest information about our Society - and events in the greater Slovak community.

## DISTRICT ANNOUNCEMENTS

### DISTRICT 1 – REV MATTHEW JANKOLA DISTRICT – NEW ENGLAND

The Rev. Matthew Jankola District 1 will hold its annual meeting on Sunday, September 14, 2014, at 11:00AM at Sts. Cyril and Methodius Hall (now called the Rev. Matthew Jankola Hall), 79 Church Street, Bridgeport, CT. We will discuss our activities of the past year, including a report on the FCSU Convention held in August. We will also plan our next year's agenda. The election of district officers will take place at this meeting.

Members of the various branches are encouraged to attend this annual meeting. We look forward to seeing many members of the district at this meeting.

**Jacqueline Zack, Secretary**

### DISTRICT 8 - REV. STEPHEN FURDEK DISTRICT- EASTERN PENNSYLVANIA, MARYLAND AND WASHINGTON, D.C.

The Rev. Stephen Furdek District will hold its annual meeting on Sunday, September 14, 2014.

It will be held at the Basilica of the National Shrine of the Immaculate Conception, 400 Michigan Avenue NE, Washington, DC 20017.

Mass at 11AM in the Crypt Church.

Luncheon will be served at 12:30pm.

The meeting will take place afterwards.

Donation for the lunch has not been determined yet. It will be on the credential forms.

Any questions, please call Loretta Dashner at 610.432.8350.

**Loretta Dashner, Recording Secretary**

## District 17 Plans Annual Summer Picnic



Saints Cyril and Methodius District 17 of Lackawanna and Luzerne Counties, Pennsylvania, and Broome County, New York, will gather for its Annual Summer Picnic on Sunday, September 7, 2014. The event will be held in Pavilion 2 at McDade Park, Scranton, Pennsylvania, from noon to dusk.

A catered lunch will be served at 12:30 P.M. Snacks and beverages will be available throughout the afternoon.

Branches 166 (Binghamton) and 382

(Scranton) will sponsor a cook-out at 5:00 P.M. with hamburgers and hot dogs grilled to order.

Cost of the event is \$15 per adult and \$7 for a child age 10 or younger.

Reservations are required and must be made by contacting Elizabeth M. Slovenkai, District 17 Fraternal Activities Director, at 570.344.3854. Messages can be left on her voice mail. Deadline for reservations is Friday, August 29, 2014.

McDade Park is located off Keyser Avenue in Scranton and is minutes from Interstate 81 and the Pennsylvania Turnpike. The park offers many activities -- children's playground, children's fishing pond, basketball and tennis courts, large grassy areas, and walking trails.

The Anthracite Heritage Museum and the Lackawanna Coal Mine Tour are within walking distance. Both offer insight into the anthracite coal-mining history of Lackawanna County.

- Submitted by Elizabeth Slovenkai, District 17 Fraternal Activities Director

## SLOVAK FESTIVAL ON SUNDAY OF LABOR DAY WEEKEND



The Annual Slovak festival, will be held Sunday, August 31, 2014 from 12:00 noon till 8pm at St Anthony of Padua Church Hall, 6750 State Rd., Parma, OH.

- **Music by:** the Anthony Culkar Band and the Frank Moravcik Band
- **Cultural Program** starts at 3:00 pm
- **Homemade Slovak food and pastry**
- Tickets at the door \$5.00
- Children 12 years and under free.

## 2014 Midwest Slovak Pastoral Seminar in September

The 2014 Midwest Slovak Pastoral Seminar, under the auspices of the Slovak Catholic Federation, will take place on Sunday, September 21, 2014, at the Calumet College of St. Joseph, at 2400 New York Avenue in Whiting, Indiana. Attendees will gather at 1:00 pm for a delicious lunch catered by Steve's Lounge of Hegwisch. Afterward, Msgr. Joseph Semancik will speak about the life and legacy of Bishop Andrew G. Grutka, the first bishop of the Diocese of Gary, IN, who was very proud of his Slovak-American heritage. Attendees will then tour the Bishop Grutka Memorial Museum at the college. Cost: \$20.00. For more information, call John Jurcenko at (773) 763-0810 or Geri Hletko at (708) 387-7812.

**Robert Tapak Magruder**

**Seminar Publicist and Branch 493 Financial Secretary**

# SLOVAK FESTIVAL

**Saturday, August 23, 2014: 2:00—11:00 p.m.**

**Sunday, August 24, 2014: 12:00—8:00 p.m.**

**Friday, Aug. 22, 6 to 11 p.m.**

- ♦ Parish Talent Show Competition
- ♦ Family Night "Karaoke"

(Note: No Slovak food, Children's Area, or other entertainment on Friday.)

**Delicious Slovak and American Food**

Klobása \* Palacinky (Crepes) \* Stuffed Cabbage \* Pirohy  
 Guláš (Goulash) \* Hot Dogs & Fries \* Fish & Chips  
 Bake Sale \* Imported Beer and Liquor \* and More!

**Great Entertainment**

- ♦ Šarišan Slovak Folk Ensembles (Detroit)
- ♦ Lúčina Slovak Folk Ensemble (Cleveland)
- ♦ Slovak Domovina Dancers (Windsor, ON)
- ♦ Tri-City Plus Band (Saturday)
- ♦ Hank Haller Ensemble (Sunday)

—Public Dancing Both Days—

**Raffles**

- ♦ Parish Raffle — \$5,000 top prize!
- ♦ 50/50 Raffle

**No Entrance Fee  
Free Parking**

**Children's Area**

Game Tent, Face Painting, Sand Boxes,  
Inflatables, Rock Climbing Wall,  
and Bungee Jumping

**24th Annual Parish Slovak Festival**  
 Ss. Cyril & Methodius Slovak Catholic Church  
 41233 Ryan Rd. (north of 18 Mile Rd.)  
 Sterling Heights, MI 48314  
 586-726-6911  
[www.saintcyrils.org/festival.htm](http://www.saintcyrils.org/festival.htm)

Slovak Mass at  
11:30 a.m. on  
Sunday

### Address Changes?

Readers are reminded that all address changes for the JEDNOTA newspaper must be done at the Home Office in Independence, Ohio. If you have an address change, cancellation, or wish to receive the paper, write to: First Catholic Slovak Union, FCSU Corporate Center, 6611 Rockside Road, Suite 300, Independence, OH 44131-2398; Phone: 1/800-JEDNOTA (1/800-533-6682); Fax: 1-216-642-4310; or E-mail: info@fcsu.com

**Check out the First Catholic Slovak Union website at [www.fcsu.com](http://www.fcsu.com)**



# Rest in Peace, Our Departed Members

The First Catholic Slovak Union has a Mass said for each of our deceased members at St. Andrew Abbey in Cleveland, Ohio.



Branch	Name	Branch	Name	Branch	Name	Branch	Name
001K	Leonard P Brinda	152K	Elizabeth Gimble	276K	Benjamin Paul Bergel	584K	Walter P Panik
001K	Ruth H Gura	162K	Valentine F Ostrosky Jr	280K	Louis W Cayko	615K	Mike B Kuchar
001K	Edward M Hudimac	162K	Andrew V Phillips	280K	Francis L Kladny	628K	Kenneth Majernik
001P	Anna Prebula	163K	Frances M Hajek	293K	Joseph M Konsko Sr	667K	Dorothy E Puksza
002K	Dolores G Deramo	166K	Mary Lou Krna	293K	Rachael E Krueger	670K	Thomas Span
004K	Patricia M Hanlon	173K	Margaret C Chupka	294K	Helen Bescherer	682K	Ann H Bassetti
016P	Eugene A Mulla Jr	173K	Sophie R Malys	299K	William D Cingle	682K	Edward T Sedlock
019K	Helen B Breznicky	173K	Gladys Shumack	308K	John D Missik	731K	Lillian J Hodos
019K	Robert J Galelo	181K	Michael L Barra Jr	313K	Jean Mary Petro	738K	Andrew E Elias
024K	George J Dorko	181K	Joseph E Blanda	315K	Mary Novak	743K	Charles Lawrence Schihl
024K	Fr Leonard A Kistler	181K	Agnes W Shultz	315K	Andrew G Vasko Jr	746K	Francis Elias
024K	Margaret M Stetzy	189K	Mary J Knee	324K	Joseph A Kapichak	746K	Albert J Gochal
038K	John Michael Brinsko	200K	Mildred I Beno	333K	David B Dresko	746K	John Nehila Sr
038K	Margaret Pancurak	200K	Andrew C Holizna	353P	Thomas N Daniels	746K	Helen Strelecky
038K	Joseph J Tomajko Jr	200K	John S Kahat	362K	Margaret Ann Jenkins	769K	Andrew Sedor
040K	John R Lepper	200K	Victor J Labutka	410K	Dorothy A Labuda	784K	Thomas A. Datko
041K	Albert J Figura	200K	Anna Mazurek	414K	Norbert Stefanak	784K	Ladislav (Larry) Wedlich
055K	John M Disantis	200K	Rev Richard A Portasik Ofm	417K	Margaret Louise Baranak	796K	Margaret M Gorsky
075K	Walter F Sirek	200K	Anthony W Scoccimerra	419K	Stephanie S Koytek	823K	Loretta Jahoda
085K	Joseph M Yeselavage	228K	Patricia Ann Kardos	450K	Helen Koller Stas	831K	Michael J Buchanich
090K	Mark Brelish	240P	Paul G Conlon	456K	Frank A Danko	831K	Olga R Cottrell
096K	Evelyn Jane Papson	240P	Audrey M Laputka	456K	Gary John Massaglia	856K	Brendan G Gamble
102K	Helen M Vukovich	254K	Margaret Cecere	465K	Jack J Hudicek	890K	Margaret O Bachleda
108K	Stephen Skoloda	260K	Francis C Dunn	484K	Lawrence Paul Funyak	914K	Susan M Wrabel
112K	Andrew J Straka	260K	Anna Polkabl	510K	John J Nemila		
121K	Robert C Lasko	260K	Mary A Zakucia	581K	Stephen J Mayernik Jr		

\*Processed through the month of July 2014

## OBITUARIES

### WILLIAM E. SMEDO BRANCH 23 – JOHNSTOWN, PENNSYLVANIA



William E. Smedo, 85, of Cambria City, PA, died July 3, 2014, at Memorial Medical Center. Born May 20, 1929, in Johnstown, PA, the son of George and Barbara (Balashazy) Smedo. Preceded in death by his parents; wife, Clara M. (Lesso) Smedo; brothers and sisters: Margaret (Charles) Faint; Anne (Boris) Burneff; Andrew "Jeff" Smedo; John (Josephine) Smedo; George Smedo; Dorothy (Walter) Koskol; Agnes (Joseph) Getz; and Robert "Chick" (Shirley) Smedo; special niece, Shirley (Jack) Hohman; and brother and sisters-in-law: Andrew (Helen) Lesso; Mary Agnes (Jacob) Respet; and Emily Fenimore. He is survived by his children: James (Susan) Smedo; Janet (Dennis) Mical; Patricia (Samuel) Carpenter; Susan (James) Brett; Marian (John) Hockycko; Nancy (James) Turney; grandchildren: Amy Thomas; Adam and Todd (Rebecca) Mundok; Chandler Mical; Dean and Lindsay Carpenter; Daniel, William, Catherine and Neil Brett; Mitchell and Paige Hockycko; and Tyana Turney; great-grandchildren: Balan and Phen Mundok; sister-in-law; Angela Opacic Smedo; brother-in-law, Leonard Fenimore; and numerous nieces and nephews. Bill was a 1947 graduate of Greater Johnstown High School and served in the US Naval Reserve. Member and past president of St. Stephen's Holy Name Society; former steward and past president of First Catholic Slovak Band Hall; General Chairman 100th Anniversary F.C.S.B.; Officer of St. Joseph Society, First Catholic Slovak Union; former member of St.

Stephen Catholic Church where he was an usher and assisted at many functions held at the church and coached basketball at St. Stephen's School. He was most recently a member of Resurrection Parish. Bill excelled at playing basketball in school and many city and church leagues in the area and also enjoyed playing tennis until he was 75 years-old. He retired from the composing room of the Tribune-Democrat Publishing Company. He lived in Richland Township from 1987 until 2000 but was a proud Cambria City resident most of his life. Bill was an extremely kind and loving husband, father, grandfather and friend who valued his friends and co-workers and was exceptionally proud of his family. Friends were received from 2-8 p.m. Sunday, July 6, 2014, at the Francis G. Ozog Funeral Home, Inc., Johnstown, PA, where a vigil for the deceased was held. A funeral Mass was held at 11 a.m. Monday, July 7, 2014, at Resurrection Parish, Johnstown, PA, with the Very Rev. Alan Thomas VF officiating. Committal took place at Grandview Cemetery Mausoleum, Johnstown. "Till we meet again."

- Submitted by Janet Mical, Branch 23

### ALBERT J. FIGURA BRANCH 41 – YONKERS, NEW YORK



Albert J. Figura, 85, passed away on May 30, 2014. Born on July 25, 1928 to Baltazar and Susan (Fecho) Figura in Yonkers. Albert worked over thirty years for Michael Harmany Corp. as a plumber. On August 18, 1956, he married Margaret Kuderna in Most Holy Trinity Church. Margaret survives. Albert was a very active parishioner at Most

Holy Trinity Church and served on various committees. He also was the Financial Secretary of the First Catholic Slovak Union for over thirty years and served his country in the Army during the Korean conflict. Besides his wife Margaret, he is survived by his six children, Albert (Barbara), Joanne Fialkovic (Paul), John (Tricia), Edward (Denise), Robert (Maria) and Patricia Sciortino (Frank), thirteen grandchildren, Paul, Richard, Matthew, Mary, Joseph, Frank Julie, Alicia, Suzanne, Katie, Anthony, Christopher and Christina, and five great-grandchildren Lily, Richard, Alexander, Luke and Nikolai. Albert was predeceased by his seven siblings. Visiting was at the Whalen & Ball Funeral Home on Sunday, June 1, 2014, from 2:00 to 4:00 p.m. & 7:00 to 9:00 p.m. Mass of Christian Burial was celebrated on Monday, June 2, 2014, at Most Holy Trinity Church at 10:00 a.m. Interment followed at Oakland Cemetery.

- Submitted by Margaret Figura

### SISTER MARY RAYMOND BALASH S.C. BRANCH 260 – YOUNGSTOWN, OHIO



Sister Mary Raymond Balash S.C., 96, a Sister of Charity, formerly a Vincentian Sister of Charity of Bedford, beloved daughter of the late Edward and Elizabeth (Suckenic) Balash, dear sister of Julie Fabian and the late Elizabeth, Edward, John, Joseph, Andrew, Steve, Raymond, Frank, Catherine Horvath and Mary Kingure, loving aunt of many, died Saturday, March 8, 2014.

Friends were received Tuesday, March 11, 2014, from 4 to 8 p.m. at the Johnson-

Romito Funeral Home, Bedford, OH, and Wednesday March 12, 2014, from 10 to 11 a.m. at St. Mary Catholic Church, Bedford, OH, followed by a Mass of Christian Burial at 11 a.m.

Burial was at Calvary Cemetery.

### GEORGE J. RUDY BRANCH 260 – YOUNGSTOWN, OHIO



George J. Rudy, age 97, of Lyndhurst, OH, died on December 1, 2013. Beloved husband of the late Lena (nee Nicolli); dearest brother of one sister and seven brothers (all deceased); dear uncle, great uncle, great-great uncle and great-great-great uncle. Veteran, U.S. Army, WWII. Member of the Catholic War Veterans Post 1812, American Legion Post 559 and Disabled American Veterans. He as a member of Branch 260K in Youngstown, OH.

Friends received at the DeJohn-Flynn-Mylott Funeral Home of South Euclid, 4600 Mayfield Rd., Thursday 4-8 p.m., where services were held Friday, December 6, 2013, at 9:45a.m., followed by a Mass of Christian Burial at St. Clare Church at 10:30 a.m. Burial was at Calvary Cemetery.

-Both Branch 260 obituaries were submitted by Larry Rudy, Branch 553, who notes that his Uncle George and Sr. Raymond attended St. Elizabeth Elementary School in Youngstown, OH, together and remained life-long friends. He contemplated the priesthood. She went to the convent and served God all her life. Larry has fond memories of Sister Raymond as his 3rd and 4th grade teacher at St. John the Baptist in Akron, OH.

continued on page 17

# OBITUARIES

continued from page 16

**EDWARD  
"CITATION"  
WINSEN  
BRANCH 682 -  
YOUNGSTOWN,  
OHIO**



Prayers were held at 9:30 a.m. Tuesday, April 15, 2014, at the Vaschak-Kirila Funeral Home, Youngstown, OH, followed by a Mass of Christian Burial at 10 a.m. at St. Christine Church, Youngstown, for Edward "Citation Winsen, 84. Visitation was Monday, April 14, from 4 to 7 p.m. at the funeral home.

Edward was born May 3, 1929, the son of the late George and Susan (Chismar) Winsen in Youngstown.

He graduated from The Rayen School in 1947 and was a member of its National Honor Society. He was also a 1961 graduate of Youngstown State University, holding a Bachelor of Science Degree in Education, as well as a 1966 graduate of Westminster College, holding of Master of Education degree with a specialty in Administration and Supervision.

He was hired by the Youngstown Board of Education in 1961 and assigned to the newly-built Mary Haddow School, where he spent his entire career before retiring in 1989.

Edward married his educational colleague and loving wife of 43 years, the former Sally Knapick, the daughter of Campbell Memorial's late legendary coach, John M. Knapick, on July 10, 1971, at St. John the Baptist Roman Catholic Church in Campbell, OH.

Upon graduating from Rayen, Ed was hired by the General Fireproofing Company, playing on its Ohio fastpitch softball team, with the late Johnny Russ as manager, leading to capturing the Mahoning Valley's first state championship in 1948, while simultaneously playing ball for Youngstown Buick, American Window and the "D" League and the Volney Rogers League.

Beginning with the 1948 state championship, Ed went on to play on four additional state championship teams, capturing titles for Skyway Tavern, J.C. Bar, sons of Italy and Palkovic Insurance and Debartolo Construction.

Ed compiled a lifetime batting average of .365 and was selected as "batting champ" in 1948, 1953, 1958, 1959 and 1961. He was also selected as a member of the "All-state All Star" teams in 1948, 1953 and 1955. Locally, Ed also played Class AA baseball with the Southside Merchants, Saffron Cigaretts and Home Club with selection to the Class AA All-Star Team as well as a player with All-Star fast-pitch "Lil Parker" softball league. In 1948, he was invited to play with the Pittsburgh Ralph Tires in its Canadian World's Fair Tournament. In 1949, Ed was scouted by the Boston Braves and the Philadelphia Athletics in West Palm Beach and was selected to join its minor league team, but his

career was interrupted by the military draft. While in the service, he played for the 525 Military Intelligence Service baseball and football teams at Fort Bragg, where he received the MVP and Espre De Corp base awards. "With speed to burn," he was selected for the post all-star football team as its star running back, living up to the name "Citation" after the 1948 Triple-Crown winner.

Ed received an honorable discharge and was a proud veteran, serving his country during the Korean War. Upon returning from the service, he was once again invited to try out with the Detroit Tigers minor league team in Lakeland, Fla., but after much soul searching and since education was his top priority, Ed returned to the Mahoning Valley and enrolled at Youngstown State University, working his way through school for seven years, by taking night classes, which earned him a BS in Education followed by a Master's degree from Westminster College.

Edward was the recipient of numerous honors and awards due to his prowess on the "diamond," namely, induction into the Charter Class of the Ohio Softball Hall of Fame Softball Fast-Pitch Association in 1982, the Curbstone Coaches H.O.F. in 1986, Baseball Oldtimer's Association H.O.F. in 1991, along with the Mr. Baseball Award in 1992, and the State of Ohio Baseball Commendation in 2005 for over 50 years of continuous play.

Over the years, Ed belonged to the National Education Association; the Ohio Education Association; the Youngstown Education Association, also serving as building representative; the Mahoning Retired Teachers' Association, as well as serving on its board; vice president of the Curbstone Coaches Association, along with program chairperson; publicity chairperson of the Baseball Oldtimers Association; president of the Golden Eaglets; member of the Saxon Club; Smokey Hollow Veteran's Association; American Slovak Cultural Association of the Mahoning Valley; as well as the Jednota, Youngstown State University Alumni Association; the Campbell Gridiron; and St. Christine Parish.

In addition to his love of sports, Ed enjoyed extensive traveling with his wife, Sally, to Europe, South America, Canada, Mexico, Alaska, Hawaii, the Caribbean and Bermuda, as well as numerous landmarks of this beautiful country.

Besides his loving and devoted wife Sally, Edward's family members include sisters Lucille (Edward) Zajac and Susan Stevens, both of Struthers; brother Thomas (Bernadette) Winsen of Poland, OH; as well as, brothers-in-law George Davidson of Charlotte, N.C., and John-Phillip Knapick of Campbell, OH; along with many nieces and nephews.

Preceding him in death were his mother, Susan, and father, George; as well as brothers George (Philomena) and infant brother, David; sisters Sister Teresa Winsen, O.S.U., and Doris Davidson; and brother-in-law William Stevens.

# Minneapolis Parish Festival

Sunday, August 17, 2014



Sts. Cyril & Methodius Parish in Minneapolis, MN, will hold their annual festival on Sunday, August 17, 2014, on the parish grounds.

The festival will begin with Mass at 10:30AM and conclude at 5:00PM with the cash raffle drawing.

There will be Slovak and Spanish food available, along with games for children, cake walk, pull-tabs, refreshments and door prizes.

All Jednota members and their families and friends are invited. Members will be volunteering at the food and game booths. Members are invited to register at the Big Raffle Booth for a free cash raffle entry and a food/refreshment ticket.

This activity replaces our annual family picnic.

**James T. Genosky, Branch 3 Financial Secretary**

## Attention: FCSU Mobile Members!



Use your smart phone to download a QR-code reader. Then take a photo of this icon for more information on our Society wherever you are - at home or on the go.

**Plan ahead and leave a positive legacy behind**

### DID YOU KNOW THAT...?

According to a recent article in TIME magazine the cost of a funeral is between \$6,000 and \$15,000 with an average of \$7,775?

Don't leave a financial burden for your family or loved ones.



Inquire today about  
**FINAL EXPENSE INSURANCE**  
The sooner you do, the less it costs!

Premium based on the Single Premium Whole Life rates  
Call 800.533.6682 or visit [www.fcsu.com](http://www.fcsu.com)

**If each member would sign up just one new member, we could double our Society immediately**  
*THINK ABOUT IT!*



FCSU Financial - First Catholic Slovak Union

Contact Branch Officer or the home office

6611 Rockside Rd, #300, Independence, OH, 44131, 800.533.6682,

[www.fcsu.com](http://www.fcsu.com), [insurance@fcsu.com](mailto:insurance@fcsu.com)



## LIGHT ONE CANDLE

**Tony Rossi, Director of Communications, The Christophers**

### Being Catholic at a Baptist University

For 25-year-old singer-songwriter Tori Harris, attending a Baptist University was the best thing that ever happened to her Catholic faith. Though Harris grew up attending Catholic schools and seeing her parents as models of the faith, she acknowledged during a recent interview on "Christopher Closeup" that college forced her to confront the rationality of her belief in God. She found that the worldview presented by Christianity in general—and Catholicism in particular—seemed the most truthful and consistent.

Harris recalled, "Going into a Baptist environment, there's such a historical conflict and friction between the two faith identities. It was a time in my life where I was being asked really hard questions, and had to take ownership and step up...And it was a boon to my friends, too. The discussions that we had were really fruitful, though we don't all agree theologically on which expression of Christianity that we identify with. My closest friends are Southern Baptists, so there's definitely disagreement there. But at the same time, we've never had more respect for each other. And there's a great love and devotion on both sides for the pursuit of truth."

Harris has chosen to pursue and share that truth through a music career that takes her around the country to speak and perform at LifeTeen camps, parish conferences, and colleges. Her latest album, "Sweet Dolor," is now reaching audiences with messages of faith, hope, and healing.

Though the words "sweet" and "dolor" (translation: suffering) may seem incompatible at first, Harris noted that they've been vital to her own growth as a person and an artist. By facing her fears and carrying her cross, she's learned to trust God with everything, which can make the suffering she experiences on the road to transformation seem "redemptive and sweet." Still, there were certain experiences in which it was a struggle to find anything redemptive: specifically, the death of her friend Melanie due to cancer. After Harris received the devastating news, she cried out to God, demanding consolation. The results made their way into her song "Fields of Gold."

Harris said, "The image that I got, that consoled my heart, was Christ in the Eucharist, Christ at His throne in heaven—this knowledge that wherever Christ is in the Eucharist, so are all the Seraphim that surround the throne, so are all the angels in heaven, and so are all the saints of the past and the present—meaning, so was my friend Melanie. So in this song, 'Fields of Gold,' I'm talking about being at Mass, closing my eyes in prayer, and knowing in a spiritual sense, that there we are, in the Book of Revelation. We're dancing in this field of barley, we're feasting on the hidden manna which is the Eucharist. We're around the throne of God. The song is talking about how, even in death, we're still not separated from those that we love because heaven does exist. It's something that we...can experience in the Mass."

The song "King of Kings" builds on that idea because it was inspired by the part of the Mass where everyone sings "Holy, Holy, Holy." Harris explained, "That's what Scripture says the angels are singing around the throne of heaven. So that's the point where, every time I'm at Mass, I feel most united to the communion of saints."

Winning souls for that communion of saints, especially among teens, remains a goal that Harris seeks to accomplish through her music.

#### Opening Hearts to the Holy Spirit

During my recent interview with the singer-songwriter, the 25-year-old conveyed a good-humored, infectious joyful personality that doesn't suggest she could ever have a stony heart. And in the Scrooge-like sense of the term that I was thinking of, she definitely doesn't. Yet Harris admitted that she has struggled with opening her heart to God's will in her life—and that her struggle led to the autobiographical song "Hearts Once Stone," which integrates poetic, theologically-rich lyrics with the musical influences of Mumford and Sons and Phillip Phillips.

Harris recalled that before she decided to quit her "safe job and radically pursue music," she went to an Adoration Chapel to pray for guidance. She said, "I'd ask myself in prayer, 'Tori, what are your heart's deepest desires?' I couldn't think of a single answer of what I wanted to do or who I wanted to be. That was an instance where my heart was stony and I was unable to peer into it, and to know what God was placing on it. So I was crying in the Adoration Chapel and I said, 'Jesus, please, in Your tender mercy, unveil a piece of my own heart to me so that I know what Your will for my life is.'"

Jesus responded to that humble petition, moving Harris toward pursuing a music career. A few months later, she was on a flight reading a poem by Sister Genevieve Glen, OSB, in Magnificat, which included the line "Hearts once stone, but now made flesh." She realized that her own heart had been transformed, so she used that refrain in her song.

Transforming hearts is a part of Harris's larger musical mission as well, especially when it comes to young people. She relishes her encounters with teens and the way they respond to her music both in-person at conferences and performances—and in emails and Facebook posts. She's had a few experiences when a girl came up to her after an event and said, "I was here for a guy because I thought he was cute, but I experienced something here that was real and powerful and I want to know more of what that is."

In an age when more and more young people describe themselves as "nones," as following no particular religion, getting them interested in Christianity is vital. For Harris, there's one common denominator: "What's universal to all of them is the desire to be accepted and feel loved. When they have those two things, then they desire to search for what is true and what is right and what is wrong when it comes to their faith and when it comes to God."

Harris realizes, though, that all she can do is plant seeds and leave it up to God to grow them over time.

She said, "My mission as a musician is not directly to change hearts or souls because that's impossible; only the Holy Spirit can do that. My mission as a musician is to cooperate and participate with the Holy Spirit, to facilitate an openness and receptivity to the Holy Spirit... My hope for the people who listen to 'Sweet Dolor' is that they pray—and that they get really serious with God and ask, 'Lord, why did You make me? Why am I here? Reveal to me the desires of my heart, how You want me to serve the Kingdom.' And my prayer is that they be filled with the courage and the conviction to recklessly step into whatever that is."

For a free copy of the Christopher News Note, YOUR CAREER COUNTS, write: The Christophers, 5 Hanover Square, New York, NY 10004; or e-mail: mail@christophers.org

## 41st Annual Slovak Day in Indiana

The 41st Annual Slovak Day was held in Merrillville, IN, on Sunday, July 20, 2014, at Our Lady of Czestochowa Shrine. The day started with Mass at 10:30 am. followed by Slovak food, beverages, a cash raffle and a cultural program featuring the Veselica Slovak Folk Ensemble of Chicago, IL. The group performed traditional Slovak dances and also played traditional Slovak songs for listening and dancing pleasure.

In 1973, the Rev. Joseph Viater, along with Betty and Carl Yurechko, started a group to bring people together for a day of Slovak culture. Volunteers from many of the area's Slovak churches participated, including Assumption of the Blessed Virgin Mary in Indiana Harbor, IN; Sacred Heart in East Chicago; Holy Trinity in Gary, IN; and Immaculate Conception and St. John the Baptist, in Whiting, IN.

Slovak Day was originally held at the Seven Dolores Shrine in Valparaiso, IN, home to Slovak Franciscans. As attendance grew, the event was moved to the Salvatorian Fathers' Our Lady of Czestochowa Shrine.

- submitted by Rudy Bernath, Region 7 Director.  
Photos courtesy of Rudy Bernath and Bob Tapak Magruder,  
Branch 493 Financial Secretary



Priests co-celebrating  
Mass in the chapel  
at Our Lady of  
Czestochowa Shrine  
on July 20, 2014.



Betty Yurechko,  
one of the founders  
of Slovak Day, with  
her grandchildren



FCSU members in the Shrine  
Banquet Hall



The Veselica  
Slovak Folk  
Ensemble  
of Chicago  
performed  
traditional  
Slovak folk  
dances and  
music.



Monsignor John Bendik is shown blessing the memorial honoring our Slovak heritage



(L – R) Branch 5P's Vice President Marion Rubio and Secretary/Treasurer Martha Zavada are pictured next to the memorial inscription made possible by FCSU donations.



The memorial is located near the site of the former St. John the Baptist Slovak Church Parish and School in Pittston, PA.

## FCSU Helps Honor Slovak Heritage in Pittston, PA

Honoring our Slovak heritage and the founding roots of the Pennsylvania Slovak and Greek Catholic Union, a memorial to the former St. John the Baptist Slovak Church (1892 – 2008) Parish and School (1927 – 2004) in Pittston, PA, was blessed and dedicated by Monsignor John Bendik, pastor of St. John the Evangelist Parish, Pittston, last November.

The memorial is located on William Street, near the site where the church once stood. The grounds also housed a rectory, convent, library, and athletic center. The memorial was made possible by generous gifts of the families whose loved ones are included on the back of the two granite tablets.

On a special note, there is an inscription which marks the location as the founding place of the Pennsylvania Slovak Roman and Greek Catholic Union in 1893. This union merged with the First Catholic Slovak Union (FCSU) in 1990. A generous donation by the FCSU and members of Branch 5P made this inscription possible.

The memorial serves as a reminder to all of the wonderful contributions made by the Slovak community of priests, nuns, parishioners, teachers, and school students to Pittston and the many surrounding communities. The inscription reads: "In memory of the Slovak immigrants and their descendents who worshiped here and learned to live the Gospel message of love."

- Submitted by Martha Zavada, Branch 5P Secretary/Treasurer

## From the Desk of the Executive Secretary – Holiday Hours



The Home Office and Jednota Estates Office will be closed on Monday, September 1, 2014, in observance of Labor Day.

### Presenting Kechera, the Award-Winning Folk Ensemble of Jakubany, Slovakia on Their First American Tour



#### Performance Dates in September, 2014

- 9.19.2014 Johnstown, PA
- 9.20.2014 Cleveland, OH
- 9.21.2014 Pittsburgh, PA
- 9.23.2014 Minersville, PA
- 9.24.2014 Harrisburg, PA
- 9.25.2014 Washington, D.C.
- 9.26.2014 Linden, NJ
- 9.27.2014 Highstown, NJ



#### Contact Information:

Maryann Sivak, [masivak@aol.com](mailto:masivak@aol.com), 412.251.3083

Hanka Dzakikova-Sherry, [Hanka2820@gmail.com](mailto:Hanka2820@gmail.com), 908.304.3006

Jakubany, Slovakia has a rich cultural heritage, including distinctive folklore, music, dance and costume. The villagers of Jakubany developed these traditions based on their relationships with the forests, pastures and mountains that surround them. In fact, "Kecera" is named after a small mountain on the outskirts of their village. The performances by Kecera are not only artistic and educational, but they help to keep alive the traditions and values of the people. Kecera depicts traditional life in Jakubany through song, dance and costume. People from around the world have enjoyed viewing scenes from weddings, christenings, holidays, celebrations and also everyday life. Kecera's beautiful and original songs have been recorded and sold throughout the world.

## Answer to Puzzle

Solution to Puzzle from page 10

A	L	A	S		L	U	L	U	S		P	R	E	P
S	O	P	H		A	G	E	N	T		H	O	M	E
A	G	R	A		C	H	A	I	R		O	B	I	T
P	O	O	D	L	E		S	T	U	N	N	E	R	
	S	N	E	E		S	T	Y	M	I	E			
					S	A	K	I			C	I	G	A
I	R	A			N	I	L	E			S	E	N	E
R	A	S	P		T	O	R	C	H		S	A	R	I
I	N	T	R	O	S		G	O	O	D		R	E	D
S	T	A	I	N			N	E	O	N				
					M	U	S	C	L	E		O	U	T
					P	A	R	S	L	E	Y		P	R
T	R	I	O			A	D	I	T	S		N	E	A
I	O	N	S			T	A	N	K	S		C	A	K
M	A	T	E			E	R	G	O	T		E	K	E

# News From Slovakia

## Kiska: Austria Was Window to Another World

Vienna/Bratislava, July 17 (TASR) - Austria was a window into another world for Slovaks and it was at our common border where we cut the Iron Curtain 25 years ago and where hundreds of thousands of people went freely to the other side of the world for the first time, said Slovak President Andrej Kiska at a press conference after meeting Austrian President Heinz Fischer on this date.

"Even back then we found a country in Austria with a high quality of life, with the rule of law, where things work, and where we feel comfortable. Today, both our countries are EU members and many of our citizens are living here," Kiska told Fischer, adding that Austria is a source of inspiration for Slovakia in education, state services and respect for the environment.

Kiska also pointed out that Slovakia is an attractive country for Austrian investors, who have officially opened almost 2,500 businesses so far. "Up to 88 percent of them have never regretted their investment," said Kiska.

According to Fischer, bilateral relationships between the two countries are developing positively. "The trade balance reached about €5.5 billion, Austria is the second-largest investor in Slovakia," said Fischer. The Austrian president also pointed out that both Slovakia and Austria have profited from Slovakia's accession to the EU. "The fact that our economies have benefited from it is obvious and can be supported by figures," he stated.

## Fico: It's a Miracle That No One Perished in Vratna Dolina Floods

Terchova, July 22 (TASR) - It's a small miracle that a flood wave in the wake of the big storm in Vratna Dolina that devastated Terchova (Zilina region) in the Mala Fatra mountains on Monday didn't claim any lives, Prime Minister Robert Fico said after his visit to Terchova on this date.

The flood completely devastated the road leading from Terchova to the cable-car that takes tourists up to Chleb mountain.

Fico praised the efforts of people dispatched to alleviate the effects of the flood. "In the seven years that I've served as premier, I've seen a lot of things, but it's a small miracle that no victims have been reported so far, as the material damage is enormous. What we saw in person is a completely destroyed valley, there are dozens of broken down wrecks, and the whole cable-car station is buried in stones. The fact that everyone managed to get to safety is incredible luck," said Fico.

The prime minister expressed sadness that a region that is so important to Slovakia in terms of tourism has been dealt such a heavy blow. "In co-operation with the self-governing region (VUC) and the village, we want to allocate financial resources as soon as possible to address the most urgent matters at hand," he said. "If necessary, we'll convene a Government session and approve the volume of financial resources necessary for heavy equipment, because without heavy equipment, we won't be able to do anything at all in Vratna Dolina."

## President Kiska Discussed Ukraine Crisis in Germany

Berlin/Bratislava, July 23 (TASR - correspondent) - The situation in Ukraine dominated Wednesday's visit of Slovak President Andrej Kiska to Berlin.

President Kiska completed his string of first five foreign visits by coming to Germany, where he was received by German counterpart Joachim Gauck.

Kiska informed Gauck about Tuesday's meeting of Visegrad Four (Czech Republic, Hungary, Poland, Slovakia) presidents with representatives from Baltic states, Bulgaria and Romania in Warsaw regarding the Ukrainian crisis.

Also discussed in Berlin were sterner sanctions against Russia. "This could take place in the following days," Kiska told reporters after the meeting. According to his words, Gauck explained that Germany underlines the need for continuation of dialogue with Russia, yet is in favor of adopting a clear stance that recent developments in Crimea and Ukraine are unacceptable.

"I believe that sterner sanctions as the result of a joint EU approach represent an incredibly important step," said Kiska, who finds it vital to have the union act in concert.

Aside from foreign affairs, the two presidents also discussed options for further co-operation between Germany and Slovakia in dual education, support for the creation of new jobs and R&D in Slovakia. Kiska and Gauck also discussed the sharing of common values. Both campaigned for office as non-partisans.

"His message that it's necessary to bring back morals and decency into politics and that has a lot of common ground with my own stance," claimed Kiska.

The Slovak President also met with Berlin mayor Klaus Wowereit, who showed him Brandenburg Gate and held talks with him at Berlin City Hall. At the end of the visit, Kiska paid a visit to the Berlin Wall monument as the first Slovak President ever to do so and commemorated fallen Germans attempting to pass through the Iron Curtain from the former East Germany to the former West Germany by laying a wreath.



(L - R) Anna Korcak, Antonia Kucharovic, Maria Zakovic, Jozef Korcak, Jan Zeman, Zelmira Beckova-Kucharovic, Michal Zakutny, Anton Kucharovic, Milan Zakovic, Helen Brchnel, Maria Jurasi, and Joseph Jurasi



(L - R) Helen Zakutny, Antonia Krokovic, Maria Zakovic, Maria Jurasi, Anna Korcak, Zelmira and Anton Kucharovic, and Michal Zakutny



(L - R) Anton Kucharovic, Michal Zakutny, Joseph Jurasi, and Milan Zakovic



(L - R) Antonia Krajkovic, Michal Zakutny, Milan Zakovic, Jan Zeman, Jozef Korcak, Joseph Jurasi, Anna Korcak, Helen Zakutny, and Maria Zakovic

## Branch 45's Summer Picnic in Upstate New York

The St. Matthew's Evangelist Society, Branch 45, held a summer picnic at the Slovak Country Club in upstate New York on June 21, 2014. The event was coordinated by the Korcak and Kucharovic families. Preparation for the festivities, including traditional Slovak dishes, started on a beautiful summer afternoon by Anna Korcak and Zelmira Beckova-Kucharovic. As a result, Branch 45 members enjoyed their afternoon with great food and, of course, traditional Slovak music which added to the festive atmosphere.

- Submitted by Maria Jurasi, Branch 45 Financial Secretary

# Správy zo Slovenska

## A. KISKA: Rakúsko bolo pre nás okienkom do iného sveta

Viedeň/Bratislava 17. júla (TASR) - Rakúska republika bola pre Slovákov okienkom do iného sveta, bola to naša spoločná hranica, na ktorej sme pred 25 rokmi prestrihli železnú oponu a státisíce ľudí prešli prvýkrát slobodne na druhú stranu sveta. Na dnešnej tlačovej konferencii po rokovaní s rakúskym prezidentom Heinzom Fischerom to vyhlásil najvyšší predstaviteľ SR Andrej Kiska. Prezident je na oficiálnej návšteve Rakúska, kam pricestoval na Fischerovo pozvanie.

„Už vtedy sme vo vás objavovali krajinu s vysokou kvalitou života, kde je poriadok, čisto, veci fungujú, a kde sme sa cítili príjemne. Dnes sú obe naše krajiny členmi EÚ a mnohí naši občania u vás žijú,“ povedal Kiska. Ako zdroj inšpirácie pre Slovensko prezident SR spomenul rakúske školstvo, služby štátu pre ľudí a rešpekt k životnému prostrediu.

Najvyšší slovenský predstaviteľ tiež poukázal na to, že SR je atraktívnou krajinou pre rakúskych investorov, ktorí na Slovensku otvorili takmer 2500 podnikov. „Až 88 percent z nich nikdy svoju investíciu neolutovalo,“ poznamenal.

Fischer je presvedčený, že bilaterálne vzťahy medzi oboma krajinami sa vyvíjajú pozitívne. „Obchodná bilancia dosahuje asi 5,5 miliardy eur; Rakúsko je druhým najväčším investorom v SR. Rakúsky prezident tiež tvrdí, že vstupom do EÚ získalo aj Rakúsko, aj Slovensko. „Fakt, že náš hospodársky rozvoj z toho profitoval, je očividný, a možno to doložiť aj číslami,“ povedal.

## R. FICO: Je malý zázrak, že počas privalovej vlny vo Vrátnej nikto nezahynul

Terchová 22. júla (TASR) - Za malý zázrak považuje slovenský premiér Robert Fico skutočnosť, že počas pondelkovej (21.7.) privalovej vlny po silnej búrke vo Vrátnej doline nikto neprišiel o život. Povedal to dnes v Terchovej po obhliadke Vrátnej doliny, v ktorej privalová vlna úplne zničila cestu z Terchovej k spodnej stanici sedačkovej lanovky na Chleb.

Predseda vlády ocenil úsilie ľudí, nasadených na odstraňovanie následkov povodne. „Za sedem rokov, čo som premiérom, som už videl všeličo. V tomto prípade sú to obrovské materiálne škody. Ale je to asi malý zázrak, že sa zatiaľ nenahlásila žiadna obeť. Pretože to, čo sme mali možnosť vidieť na vlastné oči, je totálne zdevastovaná celá dolina. Sú tam desiatky rozbitých vrakov, celá stanica lanovky je zasypaná kamením. Je obrovské šťastie, že sa každému podarilo zachrániť,“ skonštatoval Fico.

Zároveň vyjadril ľútosť nad tým, že región, dôležitý pre Slovensko z hľadiska cestovného ruchu, utrpel takúto ranu. „V spolupráci s vyšším územným celkom (VÚC) a obcou chceme čo najrýchlejšie poskytnúť aj finančné prostriedky na odstránenie najakútnejších vecí. Pred chvíľou som komunikoval s ministrom financií. Môžem potvrdiť, že počkáme na návrh, ktorý príde spoločne zo žilinského VÚC a od starostu Terchovej. A okamžite, ak to bude potrebné, by sme zvolali aj rokovanie vlády a schválili objem finančných prostriedkov, nevyhnutný napríklad na ťažké mechanizmy. Pretože bez ťažkých mechanizmov nie sme schopní vo Vrátnej doline urobiť absolútne nič,“ povedal slovenský premiér.



Foto: Terchova info.

100-ročná povodeň zničila Vrátnu dolinu. Silná búrka 21. júla 2014 spôsobila najväčšie škody práve tam.

## Slovensko si pripomenulo prijatie Deklarácie o svojej zvrchovanosti

Deň prijatia Deklarácie o zvrchovanosti Slovenskej republiky si občania krajiny pripomenuli 17. júla roku 2014 už 22-krát. Slovenská národná rada (SNR) ju schválila v roku 1992 v rámci bývalej Českej a Slovenskej Federatívnej Republiky (ČSFR) a vyhlásila ňou zvrchovanosť Slovenskej republiky (SR). Deň prijatia Deklarácie o zvrchovanosti SR - 17. júl - je na základe zákona NR SR z 20. októbra 1993 pamätným dňom SR.

Po júnových voľbách v roku 1992 sa najsilnejšie a víťazné politické subjekty v Čechách a na Slovensku (ODS a HZDS) dohodli na vzájomných rokovaníach o riešení štátoprávných problémov vtedajšej federácie. Deklaráciu prijal slovenský parlament po volebnom víťazstve Hnutia za demokratické Slovensko (HZDS) v súlade s jeho programom a s programom Slovenskej národnej strany (SNS). Podľa navrhovateľov to bolo v čase, keď sa už nepredpokladali významnejšie zvrhnutia v rokovaní medzi lídrami ODS Václavom Klausom a HZDS Vladimírom Mečiarom o ďalšom štátoprávnym usporiadaní ČSFR.

Na Slovensku sa politické grémium SNR tvorené predsedami poslaneckých klubov a predsedom SNR 13. júla 1992 zaoberalo Deklaráciou o zvrchovanosti SR a oznámilo, že dokument sa bude schvaľovať nadpolovičnou väčšinou hlasov poslancov. O štyri dni neskôr - 17. júla 1992 - sa Deklarácia o zvrchovanosti SR prerokovala v slovenskom parlamente. Na slávnostnom zasadnutí SNR, ktoré viedol jej vtedajší predseda Ivan Gašparovič, sa zúčastnili ústavní činitelia, predstavitelia Federálneho zhromaždenia (FZ) ČSFR a vlády ČSFR, cirkevní hodnostári a zahraniční hostia - poslanci Európskeho parlamentu. V rozprave vtedajší slovenský premiér Vladimír Mečiar označil prijatie Deklarácie za kvalitatívny zlom, na ktorý Slováci čakali vyše 1000 rokov.

Vladimír Mečiar limitoval platnosť federálnej ústavy na Slovensku do dňa nadobudnutia účinnosti Ústavy SR. Obrátil sa aj na občanov ČR, ktorým oznámil, že cieľom Slovákov nie je a nikdy nebude prerušiť spoluprácu s nimi. Vtedajší predseda FZ Michal Kováč prečítal posolstvo 56 poslancov zvolených v SR do FZ, ktorým sa pripojili k vyhláseniu Deklarácie. Na menovitom hlasovaní sa zo 150 poslancov SNR zúčastnilo 147. Z nich 113 hlasovalo za: 73 z HZDS, 15 zo SNS a 25 zo Strany demokratickej ľavice (SDL). Proti bolo 24 poslancov: 17 z Kresťanskodemokratického hnutia (KDH) a sedem z vtedajšieho Spoluzitia. Hlasovania sa zdržalo 10 poslancov: šesť z bývalého Maďarského kresťanskodemokratického hnutia (MKDH), traja zo SDL a jeden zo Spoluzitia.

Na oslavu prijatia Deklarácie o zvrchovanosti SR sa každoročne stretávajú viacerí občania pri vatrách, ktoré dostali názov „Vatry zvrchovanosti“. Pre niektorých občanov SR tak vznikla nová tradícia spojená so 17. júlom.

TASR

## PREZIDENT: Na stretnutí s nemeckým prezidentom hovoril o kríze na Ukrajine

Berlín/Bratislava 23. júla (TASR) - Situácia v súvislosti s krízou na Ukrajine dominovala dnešnému stretnutiu hláv štátov Slovenska a Nemecka v Berlíne.

Prezident SR Andrej Kiska ukončil sériu piatich nástupných zahraničných ciest oficiálnou návštevou Spolkovej republiky Nemecko. Vo svojom sídle ho prijal nemecký spolkový prezident Joachim Gauck.

Kiska nemeckého partnera informoval o utorňajšej (22.7.) schôdzke prezidentov V4, pobaltských krajín, Bulharska a Rumunska vo Varšave, ktorého témou bola ukrajinská kríza.

Štátny tajomník nemeckého ministerstva zahraničných vecí prítomný na rozhovore prezidentov oboznámil s výsledkami utorkového (22.7.) stretnutia šéfov diplomacii v Bruseli, kde rokovali o možnom stupňovaní sankcií voči Rusku.

„Malo by nasledovať v najbližších dňoch,“ priblížil Kiska novinárom na brífingu na záver návštevy. Gauck mu počas ich rozhovoru podľa jeho slov objasnil postoj Nemecka, ktoré zdôrazňuje pokračovanie dialógu s Ruskom, zároveň je však za to, aby bolo vyslané jasné stanovisko, že to, čo sa na Kryme a Ukrajine udialo, je neprípustné.

„Sprísnenie sankcií ako spoločného postupu Európskej únie je podľa mňa nesmierne dôležitým krokom,“ uviedol Kiska. Za ešte dôležitejšie považuje, aby únia hovorila v tejto otázke jedným hlasom. „Ak nie, tak aspoň mnohými hlasmi idúcimi rovnakým smerom,“ pripomenul a dodal, že to je problém, s ktorým únia často zápasí.

Okrem zahraničnopolitických otázok sa slovenský prezident v rozhovore s nemeckým partnerom zamerl na možnosti ďalšieho rozvoja spolupráce oboch krajín v oblasti duálneho vzdelávania, podpory vytvárania pracovných miest a výskumu na Slovensku. Politici hovorili i o zdieľaní spoločných hodnôt. Obaja sa do najvyššej ústavnej funkcie dostali ako nestraniční.

„Jeho posolstvo o tom, že treba do politiky naspäť vniesť morálku a slušnosť, sa veľmi stotožňuje s mojím postojom,“ vysvetlil novinárom Kiska.

Slovenského prezidenta prijal počas dnešnej jednodňovej návštevy aj primátor mesta Berlín Klaus Wowereit. Previedol ho Brandenburskou bránou, následne spolu rokovali na berlínskej radnici. Na záver Kiska ako prvý slovenský prezident vôbec navštívil pamätník Berlínskeho múru. Ten dokumentuje históriu rozdelenia nemeckej metropoly v minulom storočí.

Pamiatku Nemcov padlých pri pokuse o prechod touto železnou oponou si prezident uctil položením venca. V sprievode riaditeľa nadácie Berlínsky múr Alexa Klausmeiera sa následne živo zaujímal o históriu tohto miesta.



## Košice dostanú 20-miliónovú pôžičku

Mesto Košice dostane návratnú finančnú pomoc od štátu vo výške 20 miliónov eur na realizáciu projektov a investícií najmä v oblasti dopravy a športu, ktorú bude musieť splatiť do 10 rokov. Vyplyva to z návrhu na poskytnutie návratnej finančnej výpomoci na projekty realizované na území mesta Košice z dielne Ministerstva financií SR, ktorý nedávno schválila vláda.

Z vyčlenených prostriedkov sa majú zabezpečiť kľúčové projekty na území mesta, medzi ktoré patria súvislé opravy a rekonštrukcie komunikácií, integrovaná koľajová doprava, modernizácia električkových tratí a výstavba futbalového štadióna. Použitie výdavkov je výsledkom rokovanií predstaviteľov mesta Košice a rezortu financií.

Prioritou Košíc na nasledujúce obdobie je aj riešenie autobusovej a električkovej dopravy. Dopravný podnik mesta v súčasnosti dokončuje nákup 122 autobusov a piatich elektrobusev, čo predstavuje viac ako 50-% obnovu vozového parku. Zároveň vďaka eurofondom nakupuje 28 nových električiek. Rovnako mieni realizovať integrovanú koľajovú dopravu a modernizovať vybrané uzly električkových tratí. Na spolufinancovanie týchto veľkých rozvojových akcií, ktoré majú odstrániť havarijný stav tratí a vozového parku, bude Košiciam poskytnutá pôžička 4 milióny eur.

Ďalších 8 miliónov eur pôjde na výstavbu nového futbalového štadióna. „Výstavba športového zariadenia celomestského významu by vytvorila podmienky pre rozvoj športu na území mesta a v nemalej miere aj podporu mládežníckeho športu. Zároveň by išlo o multifunkčné využitie zariadenia na kultúrne a spoločenské podujatia,“ uvádza sa v schválenom dokumente.

TASR



## Jubilejných 25. slávnosti svätého Gorazda v Kútoch

V obci Kúty sa v nedeľu 27. júla uskutočnili jubilejné 25. slávnosti svätého Gorazda. Tradiícia Gorazdovských osláv sa zrodila v roku 1990. Z Kútov sa tak na celé Slovensko rozšírila myšlienka uctievania a slávenia spomienky na prvého svätca slovenského pôvodu.

Oslavy sa začali slávnostnou svätou omšou v rímskokatolíckom kostole svätého Jozefa Pestúna. Svätú omšu celebroidal kňaz farnosti Rybany Dušan Dúbravický, ktorý niekoľkokrát navštívil albánske mesto Berat. Charakterizuje ho už 200-ročná tradícia úcty k svätému Gorazdovi. „Kúty sa takto vpísali do veľkých dejín oslavy nášho slovenského prvého svätca známeho po mene,“ povedal Dušan Rybanský, kňaz farnosti Rybany. Po skončení svätej omše pripravili občania z Kútov odbornou-umelecké pásmo k úcte svätého Gorazda, v ktorom prešli dejinami 25-ročnej tradície slávností. Miroslav Holečko z Národného osvetového centra označil Kúty ako Betlehem Gorazdovskej tradície na Slovensku. „To sa tieto podujatia realizujú preto, aby Slováci Gorazda poznali, ale predovšetkým aby sa jeho kult a úcta šírili, aby sa Gorazd dostal na ten piedestál, pomyselný piedestál duchovnosti tohto národa, ktorý mu patrí, pretože Gorazd bol fakt veľká osobnosť, o ktorej málo vieme.“

TK KBS



## Expozíciu M. R. Štefánika sprístupnili verejnosti

Po trojmesačnej rekonštrukcii sprístupnili nedávno expozičnú Milana Rastislava Štefánika v jeho rodnom dome v Košariskách v Myjavskom okrese. Stalo sa tak v deň 134. výročia Štefánikovho narodenia. Informovala o tom riaditeľka Slovenského národného múzea (SNM) – Múzea SNR v Myjave Alena Petráková.

„Do zrekonštruovaných priestorov rodného domu M. R. Štefánika sa vracia expozičia, ktorá predstaví Štefánika ako človeka s pozitívmi i negatívami, ktorý dokázal trpieť, ale aj milovať, ako obdivovateľa krás i nebeskej oblohy, znalca umenia a krásnej literatúry, ale aj vedca, cestovateľa, vojaka, politika, diplomata. Prostredníctvom kolekcie takmer 200 vystavených predmetov sa návštevník preniesie do prostredia, v ktorom Štefánik žil, do spoločnosti, v ktorej sa pohyboval, do dejinných udalostí, v ktorých zanechal dlhú stopu,“ priblížila Petráková.

Pestrosť a rôznorodosť osobných predmetov svedčí podľa riaditeľky o jeho rozmanitých záľubách a životných túžbach, predstavujú ho ako milovníka krásnych vecí a zberateľa cudzokrajnej etnografie, ktoré si priniesol z ciest po svete (Tahiti, Japonsko, Afrika, Nový Zéland), znalca umenia a krásnej literatúry, ale aj vedca – astronóma zahľbeného v množstve odbornej literatúry, ktorá sa zachovala v jeho knižnici. Návštevníci môžu opäť vidieť Štefánikov lodný kufor, ďalekohľad, cestovnú žehličku, generálsku čiapku či predmety z miesta havárie lietadla.

„SNM – Múzeum M. R. Štefánika v Košariskách bolo pre rekonštrukčné práce zatvorené od 22. apríla 2014, časť exponátov bola dočasne vystavená v priestoroch evanjelického kostola,“ uzavrela Petráková.

TASR

## Oznámenia spolkov a spoločenské podujatia

### Slovenská katolícka púť do

#### Marian Shrine do West Haverstraw, NY

Spolok sv. Štefana č. 716 Prvej Katolíckej Slovenskej Jednoty v New York City Vás pozýva na tradičnú slovenskú katolícku púť v nedeľu dňa **10. augusta 2014** do **Marian Shrine, West Haverstraw, New York 10993**. Spoveď bude pred slovenskou svätou omšou, ktorá bude o 11.00 hodine dopoludnia. Obed bude nasledovať o 12.30 hodine odpoľudnia. Ružencová procesia začne o 2:30 hodine odpoľudnia. Bližšie informácie Vám podajú: Jozef Bilik (718) 463- 2084; Henrieta Daitová (201) 641-8922. Kto má záujem na túto púť cestovať autobusom, ktorý bude pristený pri kostole sv. Jána Nepomuckého, má sa prihlásiť u Márii Božekovej (347)612-1934. Autobus bude k dispozícii ak bude dostatočný počet záujemcov.

#### Slovenský festival v Sterling Heights, MI

V sobotu 23. augusta a v nedeľu 24. augusta 2014 bude na pozemkoch farnosti sv. Cyrila a Metoda, 41233 Ryan Rd. v Sterling Heights, MI 24. slovenský festival. V sobotu bude od 2.00 hodiny popoludní do 11.00 hod. večer a v nedeľu od 12.00 hod. naobed do 8.00 hod. večer.

Na predaj budú slovenské a americké jedlá, koláče a slovenské pivo. V kultúrnom programe sa predstavia folklórne súbory Šarišan z Detroitu, MI, Lúčina z Clevelandu, OH, Dmovina z Windsor, Ontario a hudobné skupiny Tri-City Plus Band (v sobotu) a Hank Haller Ensemble (v nedeľu). V piatok 22. augusta bude od 6.00 hod. do 11.00 hodiny večer Talent Show Competition a Family Night „Karaoke“. Jedlo sa predávať nebude. Vstupné a parkovanie budú bezplatné.

#### Festival Slovenského dedičstva v Holmdel

37. Festival slovenského dedičstva bude v **nedeľu 28. septembra 2014** v PNC Bank Center v Holmdel, New Jersey. Začiatok bude o 10.00 hodine dopoludnia. Svätá omša bude o 11.00 hodine. O 2:00 hodine začne kultúrny program, v ktorom je zahrnutá aj tradičná prehliadka krojov. Počas dňa bude futbalový turnaj. Na predaj budú rôzne slovenské výrobky a jedlá.

#### CSWGA v Toronte Vás pozýva do svojich radov

Zaujímá Vás golf? Neviete kde a ako začať? Alebo už s golfom máte nejaké skúsenosti a radi by ste sa podelili so svojimi postrehmi a nezodpovedanými otázkami? Využite jedinečnú možnosť od CSWGA (Czech and Slovak World Golf Association), Česko-Slovenskej golfovej komunity v GTA, založenej v roku 1987, ktorá má pre Vás pripravené golfové kliniky pre malé skupiny ľudí.

Platí sa dobrou náladou a chuťou sa stretnúť s golfovými nadšencami z Vašej komunity. V prípade záujmu, pošlite email na [info@cwga.org](mailto:info@cwga.org) a jeden z našich členov Vám poskytne ďalšie detaily. Golfu zdar! [www.cswga.org](http://www.cswga.org)

## Turistický sprievodca po Zamagurí

Vážení krajanovia, krajanke, rodáci, informujem Vás, že prvý unikátny štvorjazyčný **TURISTICKÝ SPRIEVODCA PO ZAMAGURÍ**, ktorý reflektuje slovenskú i poľskú časť tohto regiónu je na svete! Ďakujem všetkým, ktorí sa akýmkoľvek spôsobom podieľali na vzniku tejto potrebnej publikácie a zvlášť autorom textov, ktorými sú: Štefan Danko, Mirosław Klimkiewicz a Milica Majeriková-Molitoris; autorom nádherných fotografií, ktoré urobili: Jan Krzysztofek, Ján Gemza, Štefan Danko, Agata Jedrzejczyk, Ludomir Molitoris, Milica Majeriková-Molitoris, Jana Sofková a Sylwia Plucińska; recenzentom, ktorými sú: Ivan Chaluppecky a Stanislaw A. Sroka i vynikajúcim prekladateľom, ktorými nepochybne sú: Ludomir Molitoris i John Graham. Sprievodcu si môžete pozrieť a stiahnuť na: <http://www.tsp.org.pl/przewodnik-pozamagurzu-spiskim,144.html>. Oficiálna prezentácia sa uskutočnila na poľskej strane 29. júna 2014 v Centre slovenskej kultúry v Novej Belej a na slovenskej strane 30. júna 2014 v kultúrnom dome v Spišskej Starej Vsi.

**Ludomír Molitoris,**  
generálny tajomník  
Spolok Slovákov v Poľsku

## Nová kniha o Jánošíkovi

Komplexne zmapovať osobnosť Juraja Jánošíka bolo snahou zostavovateľov knihy, ktorú počas záverečného galaprogramu 52. ročníka medzinárodného folklórneho festivalu Jánošíkove dni posypali dukátmi a uviedli do života predseda Matice slovenskej Marián Tkáč a predseda Žilinského samosprávneho kraja (ŽSK) Juraj Blanár.

„Našou snahou je, aby sme históriu dostávali medzi ľudí a nechávali ju pre ďalšie generácie. A úplne prirodzene sa rokmi rodila myšlienka, aby vyšlo hutné a obsiahle dielo aj o Jurajovi Jánošíkovi. O legende, ktorá zanechala hlbokú stopu v našich predkoch. Tieto legendy sa bez toho, aby sa o to musel niekto snažiť, podávali z pokolenia na pokolenie. A boli tu snahy možno ju aj znevážiť, ale nikomu sa to nepodarilo. Pretože táto legenda bola z podania našich predkov taká silná, že sa zachovala až podnes,“ zdôraznil predseda ŽSK.

Nová kniha o slovenskom národnom hrdinovi je podľa neho spoločným dielom Matice slovenskej a ŽSK. „Vzniklo dielo, ktoré mapuje všetko, čo sa týka Juraja Jánošíka. Cez jeho históriu, kultúru – ako bol ponímaný, či už vo výtvarnom umení, poézii, próze. Toto všetko sme sa snažili dostať do tejto knižky, aby tu bola aj pre budúce generácie. Aby vedeli, že naši predkovia vždy o niečom snivali. A bol to vždy sen po tých najzákladnejších ľudských hodnotách – po slobode a po úcte človeka k človeku,“ skonštatoval Blanár.

Predseda Matice slovenskej pripomenul, že so ŽSK sa nespojili prvý raz. „Už vyšla podobná kniha o Jurajovi Turzovi. A v Žilinskom kraji sa narodilo množstvo významných ľudí – Juraj Turzo, Pavol Országh Hviezdoslav, Anton Bernolák, Janko Kráľ, Andrej Hlinka a mnoho ďalších. A sme radi, že práve tento kraj najintenzívnejšie spolupracuje s Maticou slovenskou. Pravdaže, aj s inými kraji vydávame podobné publikácie, ale tie kraje nemajú toľko významných osobností,“ povedal Tkáč.

TASR

## IN MEMORIAM

### Ján Boldiš usnul v Pánu

Drsná zvesť, ktorá sa dotiahla ako mora z Floridy do New Yorku po telefónnych drôtoch 30. júna 2014 nám zadychčaným hlasom oznámila, že Ján Boldiš skončil v Treasure Coast Hospice v meste Stuart, Florida. Mal 85 rokov.

Srdce prestalo biť a v jeho teplotách neprúdi viac životný prívál. Lakomá smrť nám ho vzala. Tak veľmi by sme sa chceli poľzovať Nebu, čo nám len hrdlo dostačí. No do hrobu, to je cieľ, to je termín, ku ktorému putuje každé telo. To je medza, ktorú nevoľno prekročiť nikomu.

Nebohý hrdinsky vzdoroval chorobe niekoľko rokov. Je nám smutno, veľmi smutno, keď mu dávame posledné s Bohom. Ale jeho pamiatka a duch zostanú s nami.

Zosnulý sa narodil v New Yorku 5. októbra 1928. Slúžil v Americkéj armáde štyri roky počas Kórejskej vojny, obdržiac hodnosť Staff Sergeant. Zamestnaný bol v United Nations v New Yorku viac ako 35 rokov. Na Floride patrila do katolíckej osady sv. Jozefa a bol funkcionárom Slovenskej záhrady tiež vo Floride.

Pokiaľ žil v New Yorku bol činný v Slovensko-americkom klube, hrával divadlá, podporoval programy a úsilia za slobodu a samostatnosť slovenského národa a slovenskú tlač vôbec. Pomohol niekoľkým slovenským emigrantom nájsť prácu. Na Floride i v New Yorku v jeho prítomnosti mnohí pookriali a pocítili teplo a pohostinnosť slovenského domova. Tu patrí vďaka jeho milej a obetavej manželke Ruženke, ktorej kulinárske umenie bolo známe medzi slovenskou pospolitosťou. Zomrelý bol dobrým a žartovným spoločníkom. Rád hrával na harmonike –heligonke a vedel rozveseliť celú prítomnú spoločnosť. Nebohý Rudo Kalenčík mu dal meno slovenský gajdoš.

Svätá omša za spásu duše zomrelého bola odslúžená 3. júla 2014 v katolíckom kostole sv. Jozefa na Floride. Dojímavú homíliu povedala dcéra zosnulého Viera Davie a vojenskú poctu mu vzdali vojaci Americkéj armády.

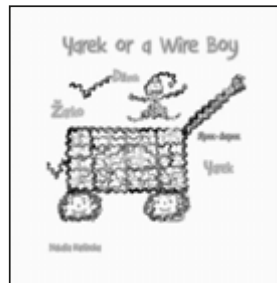
Nebohý zanecháva manželku Ruženu s ktorou žil 62 rokov. Potom dcéry Viera, Sonja Linda s manželmi, dcéra Elena, syn Ján s manželkou, 5 vnúčat, blízku rodinu R. Greguša a viacerých priateľov v USA a na Slovensku.

Skormútenej manželke ako aj blízkej rodine zosnulého vyslovujeme aj touto cestou úprimnú sústrasť. Vieme, že ich silná viera pomôže preklenúť tú veľkú prázdnotu, ktorú im zanechal ich milovaný manžel, otec a starý otec. Nech im Všemohúci dopraje skoré uspokojenie. Nebohý nech odpočíva v pokoji.

**Rudo L. Greguš**

## Nové slovenské knihy

V USA je veľmi cítiť nedostatok slovenskej vlastivednej literatúry pre deti a mládež. Drvivá väčšina Američanov vôbec nepozná slovenskú literatúru a históriu príchodu Slovákov do USA. Preto u mňa vznikla pred rokmi idea napísať knižku o slovenských Marylandčanoch Slovak Marylanders v angličtine. Do knihy prispeli študenti slovenskej skupiny, ktorí študovali slovenčinu v škole pri



Czech and Slovak Heritage Association of Maryland. Kniha bola vytlačená v tlačiarňach na Slovensku, keď internetové spojenie ešte nebolo veľmi rozšírené. Spisovateľ Vladimír Ferko, ktorý bohužiaľ už nie je medzi nami, napísal Úvod a poskytol rodinné a archívne fotografie. Makrina Seitz sa stala redaktorkou. Andrej Ferko a jeho rodina sa dohodli s tlačiarňou, profesor STU Ján Vlnka navrhol maliara Františka Pohorelca a trpezlivo prinášal a odnášal rukopisy od Vladimíra Ferka. Prvý nafotil aj všetky originály Ferkových drotárskych prác. Ďakujeme im všetkým pekne za pomoc!

Od roku 2012 veľmi plodne spolupracujeme s poprednou slovenskou spisovateľkou pre deti Martou Hlušikovou, ktorá okrem nezištnej pomoci s korektúrami textov poskytla škole svoje poviedky a básne pre deti. Niekoľko jej veršov bolo preložených do angličtiny Margaret Supikovou a vyšli v časopise CSHA Hlas v roku 2013.

Za posledný rok vyšli ďalšie knižné vydania, redaktormi ktorých sú profesorka Esfir Šermanová, profesorka Antónia Minárová, spisovateľka Marta Hlušiková, lingvistka Emília Nemcová a anglická redaktorka Margaret Supiková:

Pil som vožu z rieky Kura v angličtine a slovenčine, vlastivedná poviedka o drotároch.

Jarek-Džarek, ktorý vyšiel v štyroch jazykoch v slovenčine, ruštine, angličtine a slovinčine je pre našich najmladších (cez chlapca Slováka k vedomostiam o slovenčine).

Knižka Jarek-Džarek na Slovensku – Jarek-Džarek je na Slovensku, študuje slovenčinu, je národné jedlá, zoznamuje sa s ľuďmi, mestami, dedinami, pamiatkami a daruje svoje srdce Slovensku. Knižka je v angličtine a slovenčine.

V knižke Jarek-Džarek v Paname hrdina cestuje do Panamy a spojuje dva oceány.

V knižke Jarek-Džarek okolo sveta hrdina ide okolo sveta cez zaujímavé krajiny a nesie lásku ľudom.

V knižke Jarek-Džarek v Teplomeste hrdina sa dostáva s dedkom do Teplomesta ako kedysi drotári, a za pomoci čarovných slov dbá na spravodlivosť a cestuje späť na Slovensko. Zdôrazňujeme, že všetky knižky spája slovenský chlapec.

V knižke Eleda je hrdinkou malé dievčatko, ktoré má rado prírodu. Eleda učí malé detičky naďovšetko milovať rodnú reč - slovenčinu.

Študenti tiež dostali aj lingvistickú príručku Jazykový posilňovač, ktorá používa originálnu metódu vyučovania cudzích jazykov na základe protikladov.

Myslíme si, že zásluhnú prácu v spojení Slovákov v Marylande robí Czech and Slovak Heritage Association na čele s Margaret Supikovou a Lois Hyblovou. Bez nich by existencia slovenčiny v škole nebola vôbec možná. Obrovská vďaka patrí profesorky Esfir Šermanovej, profesorky Antónii Minarovej, spisovateľke Marte Hlušikovej, lingvistke a profesorky Emílii Nemcovej a anglickej redaktorky Margaret Supikovej.

Knihy možno kúpiť na webovej stránke Lulu.com

Chcem všetkým poďakovať a končiť článok úryvkom z mojej knižky Eleda:

*Eledôčka, radosť naša, tu je dobre našim, vaším.*

*Vieš pochopiť každého. Rodná reč je nado všetko!*

*Materčina naša krásna, zvuky sladké, pekné naše.*

*Naša reč, si rodná, moja, Čítam, radím, skladám slová!*

*Slovička sú moje drahé, reč Slovákov je mi drahá.*

*Šírím ju po celom svete.*

Natália Karlinská, Maryland 2014

## Putovanie po regiónoch Slovenska

(Pokračovanie)

### Orava

Región obklopujú horské masívy: Slovenské Beskydy, Malá Fatra, Chočské vrchy a Západné Tatry. Pre svoje prírodné krásy patrí medzi najnavštevovanejšie regióny Slovenska.

Jej centrom je Dolný Kubín pri rieke Orave, jednej z najkrajších slovenských riek, v Oravskej vrchovine. V meste sa narodil Janko Matuška, autor našej štátnej hymny Nad Tatrou sa blýska.

Tu odpočíva svoj večný sen aj najväčší slovenský básnik Pavol Országh Hviezdoslav. Jeho rodný dom vo Vyšnom Kubíne, ktorý zhorel v r. 1916, pripomína už len kamenná mohyla a na námestí stojí jeho socha. Pietne múzeum o jeho živote sa nachádza v knižnici Vavrinca Čaploviča, mestského archívára a oravského mecéna, ktorý daroval mestu svoju 55.000 zväzkovú knižnicu.

Lákadlom turistov pri návšteve Oravy je jeden z najpozoruhodnejších hradov na Slovensku, Oravský zámok, ktorý sa týči na strmom brale pri rieke Orave s 88 miestnosťami a studňou hlbokou 91 m. Ďalším nie menej zaujímavým lákadlom je aj obec Klin, kde sa týči na kopci Grapa v nadmorskej výške 686 m nad morom najvyššia socha Krista (kópia brazílskej sochy) na Slovensku, ktorú zhotovil miestny rezbár Peter Ganobjak.

Pozoruhodná je aj obec Bobrov, na kalvárii ktorej sa nachádza až 14 kaplniek, krížov a Božích múk, čo charakterizuje vysoký stupeň religiozity v tomto regióne..

Milovníci vodných športov si prídu na svoje na Oravskej priehrade, najväčšom umelom jazere v strednej Európe (36 km<sup>2</sup>), ktorá vznikla na sútoku Bielej a Čiernej Oravy, pričom bolo zatopených sedem niekdajších obcí.

V neďalekej Trstenej sa narodil známy národovec, Štefan Furdek, rímskokatolícky kňaz, a kultúrny pracovník medzi Slovákami v USA, zakladateľ Prvej Katolíckej Slovenskej Jednoty. Po ňom sú pomenované ulica v Bratislave –Petržalke, Žiline, Martine... Pozoruhodný je tu tiež kostol Sv. Martina zo 14. storočia.

V regióne sa nachádza viac kopaničiarskych obcí, z ktorých muži (drotári, sklári, podomoví obchodníci) odchádzali za prácou do sveta (Dolná zem, Ukrajina, Rusko...) Takými sú: Ošadnica, Raková, Svrčinovec, Turzovka, Makov...

Obyvatel'ov tohto regiónu susediaceho s Poľskom nazývajú pre ich typické goralské nárečie a kroj goralmi, pretože sa svojimi zvykmi, spôsobom života a krojom ničím nelíšia od goralov na poľskej strane. Dokonca aj poľskú pieseň Goraľu, czy či ne žal'... považujú aj za svoju. Typickou goralskou obcou v Oravskej kotline s drevenicami a zaujímavým krojom je Suchá Hora na slovensko-poľskej hranici.

Región sa objavuje aj v názve niektorých obcí, napr.: Oravská Jasenica,

Oravská Polhora, Oravské Veselé, Oravský Biely Potok, Oravská Lesná, Oravský Podzámok...

O regióne sa zachovali aj ľudové piesne. Jednou

z nich je napr.:  
*Od Oravy dážd' ide,  
 už mój milý nepríde,  
 prišiel by on, jaj, Bože,  
 pre zlé cesty nemôže...*

Jozef Štelmák Sliáč, Slovakia



Oravský zámok.



Kostol Sv. Martina v Trstenej.



Rodný dom Štefana Furdeka.



Goralskí muzikanti.



Socha Krista v Kline.



## Univerzita Komenského je v prvej tisícke celosvetového rebríčka CWUR

Univerzita Komenského v Bratislave (UK) naďalej potvrdzuje svoje významné postavenie v medzinárodnom meradle. V tohtoročnom celosvetovom rebríčku zostavenom Center for World University Rankings (CWUR – Centrum pre rebríčky svetových univerzít) obsadila 732. miesto. Medzi tisícku špičkových svetových univerzít sa zaradila ako jediná slovenská vysoká škola.

Rebríček hodnotil viac ako 22.000 univerzít z celého sveta. Umiestnenie Univerzity Komenského znamená, že patrí medzi 3,3 percenta najlepších univerzít sveta. Do finálneho hodnotenia bolo vybratých 1000 najlepších univerzít.

CWUR je unikátny rebríček, ktorý meria kvalitu vzdelávania a prípravy študentov, ako aj kvalitu výskumu - nezávisle od prieskumov a dát dodaných univerzitami. „Umístnenie v prvej tisícke rebríčka je dôkazom kvality vzdelávania v kombinácii s hodnotením výsledkov výskumu našej univerzity. Naša vedecká aktivita a kvalita výučby je porovnateľná so svetovou špičkou. Osobitne si cením, že tento rok ide o potvrdenie našich kvalít v ďalšom objektívnom medzinárodnom rebríčku,“ uviedol rektor UK Karol Mičieta.

TASR

## SACR opäť láka turistov kampaňou na Eurosporte

Slovenská agentúra pre cestovný ruch (SACR) opäť spúšťa kampaň na športovej televízii Eurosport. Po tom, ako ju minulý rok videlo viac ako 60 miliónov divákov v 54 krajinách sveta, chce agentúra aj tento rok takto lákať turistov na Slovensko. Kampaň potrvá od júla do konca septembra.

„Spot bude odvysielaný viac ako 300-krát počas prestížnych športových podujatí,“ priblížil hovorca SACR Martin Šebesta. Slovensko sa v ňom predstaví ako atraktívna celoročná dovolenková destinácia.

Kampaň sa objaví napríklad počas cyklistických pretekov Tour de France, etapových pretekov Okolo Poľska, cez Majstrovstvá Európy v atletike a v plávaní, v priebehu automobilových súťaží či majstrovstiev sveta v šerme.

„Umístnenie v športových prenosoch sme vyberali tak, aby sme oslovili čo najširšie športové publikum. Spotom chceme inšpirovať divákov z celého sveta, aby navštívili Slovensko,“ doplnila generálna riaditeľka SACR Marta Kučerová. Televízia Eurosport vysiela v 54 krajinách sveta a podľa aktuálnych výsledkov ju v 131 miliónoch domácností denne sleduje 15 miliónov divákov.

TASR

## Na UK sa učilo slovenčinu 83 cudzincov

Bratislava - Univerzita Komenského (UK) v Bratislave 24. júla ukončila v poradí 24. ročník Letnej univerzity slovenského jazyka a kultúry pre krajanov a cudzincov. Vzdelávací program, ktorý organizuje Centrum ďalšieho vzdelávania (ČDV) UK, bol zameraný na výučbu základov a zdokonalenie sa v slovenskom jazyku. Program prebiehal počas troch týždňov od 7. do 25. júla v Študijnom a kongresovom stredisku Modra – Harmónia.

Ako informovala Andrea Földváryová z UK, slovenčinu sa tento rok u nás učilo 83 cudzincov z rôznych krajín sveta - Srbska, Ukrajiny, Maďarska, Poľska, Ruska, ale i z Číny, Filipín, Francúzska, Kanady, Talianska či USA. Okrem intenzívnej jazykovej výučby sa študenti zúčastnili aj na besedách a diskusiách s osobnosťami kultúrno-spoločenského diania, ako spisovateľom Michalom Hvoreckým, jazykovedkyňou Sibylou Mislovičovou či divadelnou kritičkou Júliou Beňovou. Absolvovali rôzne poznávacie exkurzie do Bratislavy, Modry, na hrad Červený Kameň, ako aj trojdňovú exkurziu po Slovensku, počas ktorej navštívili Oravu, Nízke Tatry, Bojnický zámok a mnoho iných zaujímavých miest. „Sme veľmi radi, že aj tento rok sme v meste Modra uskutočnili ďalší úspešný ročník Letnej univerzity slovenského jazyka a kultúry, ktorý obohatil našich mladých študentov,“ uviedla riaditeľka ČDV UK Janka Chládecká.

Slávnostné ukončenie letnej školy sa uskutočnilo za prítomnosti rektora UK Karola Mičietu, prorektora UK Jána Pekára, generálneho riaditeľa sekcie medzinárodnej spolupráce, európskych záležitostí a celoživotného vzdelávania ministerstva školstva Vladimíra Beloviča. Ďalej predsedu Úradu pre Slovákov žijúcich v zahraničí Igora Furdíka, Kataríny Čamborovej z Odboru vládnych štipendií, akademických mobilit a krajanov a poslankyne NR SR Oľgy Nachtmannovej.

TASR

## Absolventi vysokých škôl budú učiť na východnom Slovensku

Talentovaní absolventi slovenských a zahraničných univerzít si na dva roky vyskúšajú prácu učiteľov v základných školách najmä na východnom Slovensku v lokalitách s vysokou mierou nezamestnanosti, kriminality a sociálneho vylúčenia. Ide o mladých ľudí, ktorí sa zapojili do programu Teach for Slovakia. Slovensko je prvou krajinou V4, ktorá získala licenciu na realizáciu programu Teach for All, úspešne fungujúceho vo viac ako 30 štátoch sveta. Účastníkov pilotného slovenského ročníka prijal v piatok 18. júla prezident SR Andrej Kiska, ktorý nad ním prevzal záštitu.

Z 220 prihlásených záujemcov vybrali organizátori prísny sítom 15 najtalentovanejších absolventov slovenských a zahraničných vysokých škôl rôznych odborov. „Hlavnou misiou programu je pritiahnúť mimoriadne schopných mladých ľudí do školstva. Aj keď sa v živote plánovali venovať niečomu inému, aby sa aspoň na nejaký čas ponorili do škôl a venovali svoj veľký talent deťom. Zároveň možno jedného dňa budú môcť vďaka tomu, čo zažili na školách, školstvu pomôcť aj na systematickej úrovni z pozícií v biznise, médiách či politike, keď budú mať moc o veciach rozhodovať,“ vysvetlil zakladateľ a riaditeľ programu Teach for Slovakia Stanislav Boledovič.

Mladých učiteľov bude „koučovať“ medzinárodný šesťčlenný tím skúsených mentorov, ktorého súčasťou sú dvaja Slováci, Američanka, Angličanka, Talianka a Ind. Všetci majú skúsenosti s programom Teach for All v rôznych štátoch sveta. Pôvodom Slovenka Anna Maarová, absolventka Kings College a Oxfordu, pôsobila v triedach v najchudobnejších častiach Londýna, Kolumbie a Nepálu, kde pomáhala meniť osudy detí. Neskôr si vyskúšala prácu mentorky v programoch Teach First a Teach for Thailand. V slovenskom programe bude šéfkou školiaceho tímu. „Páči sa mi vízia, že všetci žiaci raz získajú vynikajúce vzdelanie. Oceňujem tiež samotný prístup, že sa snažíme dostať do tohto vzdelávacieho procesu lídrov, pretože to považujem za najväčší problém, s ktorým sa musíme popasovať,“ uviedla Maarová.

Cieľom organizátorov je pomôcť približne 10.000 deťom v horizonte piatich rokov a zároveň pritiahnúť do školstva 1000 mladých ľudí, ktorí dokážu vytvoriť významný tlak na jeho zlepšenie vo výhľade 10 až 20 rokov z rôznych pozícií v biznise, školstve a politike. „Program sa na celom svete realizuje ako občianska iniciatíva najmä vďaka príspevkom individuálnych darcov, úspešných manažérov či podnikateľov, ktorí chcú prispieť na prospešnú vec. Veríme, že si získa aj srdcia ľudí na Slovensku, že vďaka ich podpore budeme môcť v ďalšom roku zapojiť do programu dvakrát až trikrát toľko účastníkov a ich počet bude postupne narastať,“ uzavrel Boledovič.

TASR

O. Štefan Furdík  
Náš zakladateľ

## Prezident povedie slovenskú delegáciu na Valnom zhromaždení OSN

Slovenskú delegáciu na úvodnej oficiálnej časti zasadnutia Valného zhromaždenia OSN v New Yorku v septembri povedie prezident Andrej Kiska. Jeho zástupcami budú minister zahraničných vecí Miroslav Lajčák a stály predstaviteľ SR pri OSN v New Yorku František Ružička. Vyplýva to z materiálu, ktorý do pripomienkového konania predložil rezort diplomacie.

Na úvodnej časti by mali byť prítomní najvyšší štátni predstavitelia všetkých 193 členských štátov OSN.

Zasadnutie začne 16. septembra, jeho hlavná časť sa bude konať od 23. septembra do konca roka. Hlavnou témou bude rozvojová agenda po roku 2015. Do predbežného programu je zaradených 170 bodov, ktoré pokrývajú celé spektrum globálnych otázok týkajúcich sa zachovania medzinárodného mieru a bezpečnosti, dodržiavania ľudských práv, sociálno-ekonomických a environmentálnych otázok a posilnenia organizácie.

„Všeobecná rozprava na úvod valného zhromaždenia (24. septembra až 3. októbra) predstavuje jedinečnú príležitosť pre najvyšších ústavných činiteľov všetkých krajín sveta osobne sa stretnúť, prerokovať aktuálne medzinárodné problémy a prezentovať politické vízie ďalšieho smerovania medzinárodného spoločenstva s centrálnou úlohou OSN,“ konštatuje rezort diplomacie.

Zároveň pôjde o dobrú príležitosť na pokračovanie intenzívnej kampane na získanie podpory členských krajín pre slovenskú kandidatúru do Rady OSN pre ľudské práva na funkčné obdobie 2018 až 2020. Voľby vo Valnom zhromaždení OSN budú roku 2017.

TASR



Prezident SR Andrej Kiska

## Pamätník slovenského vystáhovalectva v Bratislave

Úrad pre Slovákov žijúcich v zahraničí (ÚSZZ) a Nadácia Národného pamätníka slovenského vystáhovalectva (NPSV) prezentovali 3. júla 2014 v budove Národnej rady Slovenskej republiky štúdiu Pamätníka slovenského vystáhovalectva. Nad podujatím, predmetom ktorého bolo uvedenie štúdie budúceho pamätníka, prevzali záštitu podpredsedníčky NR SR Jana Laššáková a Erika Jurinová. Okrem nich boli kľúčovými osobnosťami prezentácie Igor Furdík, predseda ÚSZZ, Marián Tkáč, predseda Matice slovenskej a Štefan Šlachta zo Spolku architektov Slovenska, bývalý hlavný architekt Hlavného mesta SR Bratislavy.

Organizátori označili prezentáciu za prvý významný krok k architektonickej a umeleckej realizácii pamätníka venovaného obyvateľom Slovenska, ktorí v predchádzajúcich storočiach masovo odchádzali do rozličných častí sveta a mnohí z nich si tam našli trvalý domov. Nadväzujú tak na domácich a krajanských aktivistov, ktorí v júli 2000 položili základný kameň pamätníka v petržalskom Parku Janka Kráľa. Na umiestnenie budúceho pamätníka a informačno-prezentačného objektu navrhujú priestor na ľavom brehu Dunaja v susedstve Filozofickej fakulty UK a Starého mosta. Claude Baláž ako prvý správca Nadácie NPSV uviedol, že jej zakladatelia (nadácia vznikla vlani), hľadajú partnerov, ktorí sú stotožnení s potrebou vybudovať pamätník v hlavnom meste Slovenskej republiky. Medzi prvými sa popri ÚSZZ prihlásili Matica slovenská a Spolok architektov Slovenska. Podobne ako v minulosti, aj teraz záujem prejavil a aktívnu pomoc prisľúbil Bratislavský samosprávny kraj.

„Je to nepomenovaný a zdevastovaný priestor využívaný ako parkovisko, kde by mohlo vzniknúť nové námestie s architektonickým monumentom, múzejným objektom pre výstavné a informačné účely a oddychovou časťou. K tomuto priestoru sme sa dostali po mnohých rokovaníach s architektmi a rôznymi komisiami mesta,“ povedal Claude Baláž, predseda Združenia nezávislých expertov pre otázky dejín a života zahraničných Slovákov. Toto občianske združenie spolu s Migráciou sk a Maticou slovenskou založilo spomínanú nadáciu. Tá svoj projekt predloží bratislavskému mestskému zastupiteľstvu na schválenie jeho výstavby v spomínanom priestore. V prípade schválenia bude do konca roka 2014 vyhlásená medzinárodná súťaž na architektonicko-výtvarné riešenie pamätníka vystáhovalectva.

Snahy o jeho vybudovanie sú dlhodobé. Prvým konkrétnym krokom bolo v petržalskom Sade Janka Kráľa osadenie jeho základného kameňa, a to 4.5-tonového kusa červeného mramoru z Tardošu, ktorý darovali Slováci z Maďarska. Od 5. júla 2000 sa pri ňom každoročne stretávajú Slováci roztrúsení po celom svete. Tam bol prvotný zámer vybudovať aj pamätník. Po rôznych rokovaníach bola navrhnutá druhá strana Dunaja a zo širšieho priestoru sa vyčlenil spomínaný - pri Starom moste.

„Už v roku 2008 Vláda SR prijala uznesenie, ktoré zaviazovalo do roku 2010 vybudovať tento pamätník a súčasne pripraviť aj stálu expozíciu o slovenskom vystáhovalectve. Žiaľ, toto sa nenaplnilo, ako tu povedala počas prezentácie štúdie podpredsedníčka Národnej rady SR Jana Laššáková - predovšetkým z tých dôvodov, že nastala ekonomická kríza a nebolo dost finančných prostriedkov,“ konštatoval Claude Baláž.

Podľa neho asi 20 krajín má múzeá a pamätníky vystáhovalectva. Niektorými z nich sa inšpirovali. „Ak sa podarí plánované zámery realizovať, mohla by v hlavnom meste vyrásť nová dominanta s pekným novým námestím pri rekonštruovanom Starom moste,“ dodal Claude Baláž.

ÚSZZ

## Slovenské plážové volejbalistky v Kalifornii získali bronz

Slovenské plážové volejbalistky Natália Dubovcová a Dominika Nestarcová sa vrátili z Grand Slam v americkom Long Beach plné pozitívnych emócií. Aj napriek nabitému programu a únave nechýbal na ich tvárach úsmev, pričom dôvodov mali hneď niekoľko. Spozna „veľkej mláky“ si priniesli ďalší bronz, čím vyrovnali svoj najlepší výsledok v sezóne (predtým získali bronz v Stavangeri). Je to nielen ich kariérne maximum, ale aj najlepší výsledok v histórii slovenského plážového volejbalu. Navyše v rebríčku Svetovej série FIVB klopú na dvere prvej desiatky. Úspech slovenskej dvojice sa premietol aj do rebríčka Svetovej série FIVB v beachvolejbale. Dubovcová a Nestarcová získali nielen 40-tisíc dolárov na premiách, ale do rebríčka si pripísali 640 bodov, vďaka čomu poskočili na 11. miesto.



FOTO TASR - Martin Baumann

Na snímke slovenské reprezentantky v plážovom volejbale Dominika Nestarcová (vľavo) a Natália Dubovcová (vpravo) s bronzovými medailami, ktoré získali 27. júla 2014 na Grand Slam v americkom Long Beach, Kalifornia počas tlačovej konferencie 29. júla 2014 v Bratislave.

*Dominika Nestarcova and Natalia Dubovcova won bronze medals at the volleyball Grand Slam held in Long Beach, California on July 27, 2014.*

## Výstava Pavla Olšovského v New Yorku

V New Yorku sa 24. júla 2014 uskutočnila vernisáž výstavy diel mladého slovenského umelca žijúceho v USA Pavla Olšovského III „Hľadajúce duše“. Výstava bola organizovaná krajanskou organizáciou Slovensko-americké kultúrne stredisko (SACC) v spolupráci s generálnym konzulátom SR v New Yorku v priestoroch Bohemian Benevolent Literary Association. Generálna konzulka Jana Trnovcová a Sabina Sabadoš zo SACC svojimi príhovormi otvorili výstavu. Vernisáž, ako aj osobná prítomnosť umelca, ktorý priblížil inšpiráciu a podstatu tohto cyklu, zaujala početné publikum. Vhodným spostením bolo vystúpenie slovenského klaviristu Petra Fančoviča.

MZV SR